

REFRIGERATOR USER INSTRUCTIONS

THANK YOU for purchasing this high-quality product. If you should experience a problem not covered in TROUBLESHOOTING, please visit our website at www.kitchenaid.com for additional information. If you still need assistance, call us at 1-800-422-1230. In Canada, visit our website at www.kitchenaid.ca or call us at 1-800-807-6777.

You will need your model and serial number, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

Table of Contents / Índice / Table des matières

REFRIGERATOR SAFETY	1	SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR.....	14	SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR	28
REFRIGERATOR USE	2	USO DE SU REFRIGERADOR.....	15	UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR.....	29
REFRIGERATOR CARE	7	CUIDADO DE SU REFRIGERADOR	21	ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR.....	35
TROUBLESHOOTING	8	SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	22	DÉPANNAGE	36
ACCESSORIES	10	ACCESORIOS.....	24	ACCESSOIRES	38
WATER FILTER CERTIFICATIONS.....	10	HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO	25	FEUILLE DE DONNÉES	
PERFORMANCE DATA SHEET	11	GARANTÍA	26	SUR LA PERFORMANCE	39
WARRANTY	12			GARANTIE	40

REFRIGERATOR SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

⚠ DANGER

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

⚠ WARNING

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).
- Do not hit the refrigerator glass doors (on some models).

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Proper Disposal of Your Old Refrigerator

WARNING

Suffocation Hazard

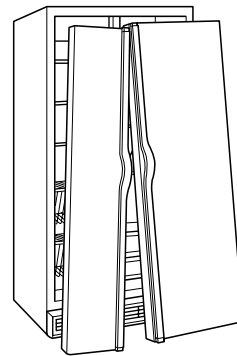
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

IMPORTANT: Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



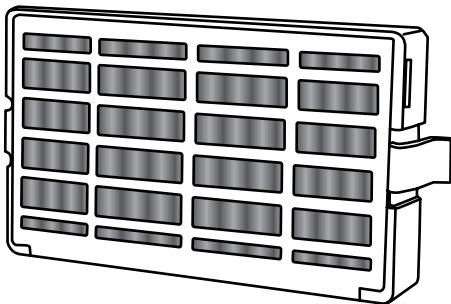
Important information to know about disposal of refrigerants:

Dispose of refrigerator in accordance with Federal and Local regulations. Refrigerants must be evacuated by a licensed, EPA certified refrigerant technician in accordance with established procedures.

REFRIGERATOR USE

Install Air Filter (on some models)

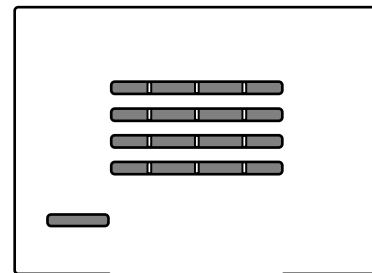
On some models, your refrigerator's accessory packet includes an air filter, which must be installed prior to use. On some models, the air filter is already installed at the factory.



The air filter reduces the buildup of odors. This helps to maintain a cleaner environment inside the refrigerator.

Installing the Air Filter (on some models)

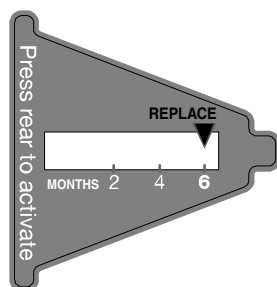
The filter should be installed behind the vented door, which is located (depending on your model) along either the rear or left interior wall near the top of the refrigerator compartment.



1. Remove the air filter from its packaging.
2. Lift open the vented door.
3. Snap the filter into place.

Installing the Filter Status Indicator (on some models)

The filter comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the air filter is installed.



1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator, until the bubble pops to activate the indicator.
3. Lift open the vented air filter door. On some models, there are notches behind the door.
4. **On models with notches:**
 - Slide the indicator down into the notches, facing outward.

NOTE: The indicator will not easily slide into the notches if the rear bubble has not been popped.

 - Close the air filter door, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the door.

On models without notches:

 - Store the indicator in a visible place you will easily remember - either inside the refrigerator, or elsewhere in your kitchen or home.

Replacing the Air Filter

The disposable air filter should be replaced every 6 months, when the status indicator has completely changed from white to red.

To order a replacement air filter, see "Accessories."

1. Remove the old air filter by squeezing in on the side tabs.
2. Remove the old status indicator.
3. Install the new air filter and status indicator using the instructions in the previous sections.

Install Produce Preserver (on some models)

On some models, your refrigerator's accessory packet includes a Produce Preserver, which should be installed prior to use. On some models, the Produce Preserver is already installed at the factory.

The Produce Preserver absorbs ethylene, allowing the ripening process of many produce items to slow down. As a result, certain produce items will stay fresh longer.

Installing the Produce Preserver (on some models)

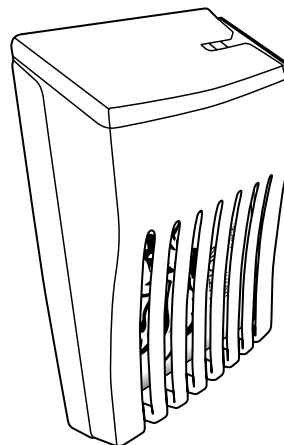
CAUTION: IRRITANT

MAY IRRITATE EYES AND SKIN. DANGEROUS FUMES FORM WHEN MIXED WITH OTHER PRODUCTS.

Do not mix with cleaning products containing ammonia, bleach or acids. Do not get in eyes, on skin or clothing. Do not breathe dust. Keep out of reach of children.

FIRST AID TREATMENT: Contains potassium permanganate. If swallowed, call a Poison Control Center or doctor immediately. Do not induce vomiting. If in eyes, rinse with water for 15 minutes. If on skin, rinse with water.

The Produce Preserver pouches should be installed in their housing, which is located along an interior side wall of the crisper or convertible drawer.



NOTE: For best performance, always use two pouches.

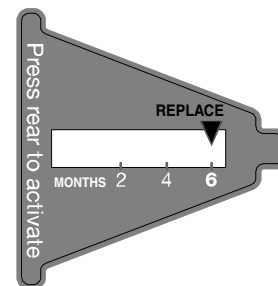
1. Remove the Produce Preserver pouches from their packaging.



2. Lift up on the housing in order to remove it from its mounting tab along the wall.
3. Open the housing by pulling up and out on the back of the top of the housing.
4. Place both pouches inside the housing, then snap the housing back together.
5. Place the housing back on the mounting tab along the wall.

Installing the Status Indicator (on some models)

The Produce Preserver comes with a status indicator, which should be activated and installed at the same time the pouch is installed.



1. Place the indicator face-down on a firm, flat surface.
2. Apply pressure to the bubble on the back of the indicator, until the bubble pops to activate the indicator.
3. Slide open the cap on the Produce Preserver housing.
4. Place the indicator in the top of the housing, facing outward.
5. Slide the cap closed, and check that the indicator is visible through the rectangular hole in the cap.

NOTE: The cap will not easily close if the indicator's rear bubble has not been popped.

Replacing the Produce Preserver (on some models)

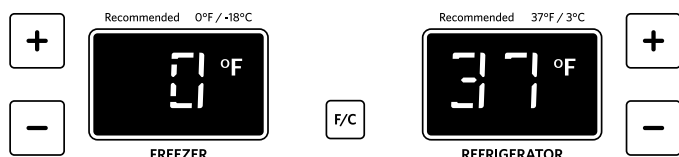
The disposable pouches should be replaced every 6 months, when the status indicator has completely changed from white to red.

To order replacements, see “Accessories.”

1. Remove the old pouches from the Produce Preserver housing.
2. Remove the old status indicator.
3. Install the new pouches and status indicator using the instructions in the previous sections.

Using the Controls

The control panel is located inside the refrigerator compartment.



Cooling On/Off

Your refrigerator and freezer will not cool when cooling is turned off.

- To turn cooling off, press and hold the COOLING ON/OFF button for 3 seconds. When cooling is off, the “Cooling” indicator light will turn off.
- Press and hold COOLING ON/OFF for 3 seconds again to turn cooling back on. The “Cooling” indicator light will turn on.

Adjusting the Controls

For your convenience, your refrigerator and freezer controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still set to the “mid-settings.” The factory recommended set points are 37°F (3°C) for the refrigerator and 0°F (-18°C) for the freezer.

IMPORTANT:

- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.
NOTE: Adjusting the set points to a colder than recommended setting will not cool the compartments any faster.
- If the temperature is too warm or too cold in the refrigerator or freezer, first check the air vents to be sure they are not blocked before adjusting the controls.
- The preset settings should be correct for normal household usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.
- Wait at least 24 hours between adjustments. Recheck the temperatures before other adjustments are made.

NOTES:

- The “Refrigerator” controls adjust the refrigerator compartment temperature. The “Freezer” controls adjust the freezer compartment temperature.
- The default temperature display shows degrees Fahrenheit. To view temperatures in degrees Celsius, press the F/C button. To switch back to Fahrenheit, press the F/C button again.

If you need to adjust temperatures in the refrigerator or freezer, press the refrigerator or freezer PLUS (+) or MINUS (-) pad until the desired temperature is reached. Use the settings listed in the chart below as a guide.

CONDITION:	TEMPERATURE ADJUSTMENT:
REFRIGERATOR too cold	REFRIGERATOR Setting 1° higher
REFRIGERATOR too warm	REFRIGERATOR Setting 1° lower
FREEZER too cold	FREEZER Setting 1° higher
FREEZER too warm / Too little ice	FREEZER Setting 1° lower

Additional Features

Max Ice

The Max Ice feature assists with temporary periods of heavy ice use by increasing ice production over a 24-hour period.

- To turn on the Max Ice feature, press the MAX ICE button. When the feature is activated, the “Max Ice” indicator light will turn on.
- The Max Ice feature will remain on for 24 hours unless manually turned off. To manually turn it off, press the MAX ICE button again. When the feature has been turned off, the “Max Ice” indicator light will turn off.

When the Max Ice feature is active, the freezer temperature display will temporarily change. After 24 hours or when Max Ice is manually turned off, the freezer returns to the previous temperature set point.

NOTE: If increased ice production is desired at all times, change the freezer control to a lower setting. Setting the freezer to a colder temperature may make some foods, such as ice cream, harder.

Sabbath Mode

Sabbath Mode is designed for those whose religious observances require turning off the lights and dispensers.

In Sabbath Mode, the temperature set points remain unchanged, but the interior lights turn off, all sounds and alarms are disabled, and the dispenser is disabled.

- To turn on Sabbath Mode, press the SABBATH MODE button. When the feature is activated, the “Sabbath Mode” indicator light will flash for 5 seconds and then remain on.
- To turn off Sabbath Mode, press the SABBATH MODE button again. When the feature has been turned off, the “Sabbath Mode” indicator light will turn off.

Door Ajar Alarm

The Door Ajar Alarm feature sounds an alarm when the refrigerator or freezer door is open for 10 minutes and the product cooling is turned on. The alarm will repeat every 2 minutes. Close both doors to turn it off. The feature then resets and will reactivate when either door is left open again for 10 minutes.

NOTE: To mute the audible alarm while keeping the doors open, such as while cleaning the inside of the refrigerator, press the RESET ALARM button on the control panel. The alarm sound will be turned off, but the “Door Alarm” indicator light will remain on until both doors are closed.

Over Temp Alarm

The Over Temp Alarm feature sounds an alarm when either the refrigerator or freezer compartment does not cool to its temperature set point within 6 hours after power is interrupted or cooling is turned off and back on. The alarm will repeat every 2 minutes. Minimize door openings until the temperature returns to normal.

NOTE: To mute the audible alarm, press the RESET ALARM button on the control panel. The alarm sound will be turned off, but the “Over Temp Alarm” indicator light will remain on until the temperature set point(s) are met.

Dual Evaporator (on some models)

Some models come equipped with a dual sequential evaporation system, which includes two separate evaporators for the refrigerator and freezer compartments.

Dual evaporation results in higher humidity, which helps keep foods in the refrigerator from spoiling as quickly and improves food quality and freshness in the freezer due to decreased freezer burn. In addition, the dual evaporation system helps keep food smells in the refrigerator from transferring to ice in the freezer.

NOTE: The dual evaporation system is always activated when your refrigerator is operating. You do not need to press any buttons to turn it on.

Convertible Drawer Temperature Control (on some models)

The control can be adjusted to properly chill meats or vegetables. The air inside the pan is cooled to avoid “spot” freezing and can be set to keep meats at the National Livestock and Meat Board recommended storage temperatures of 28° to 32°F (-2° to 0°C).

To store meat:

Set the control to one of the three MEAT settings to store meat at its optimal storage temperature.

To store vegetables:

Set the control to VEG to store vegetables at their optimal storage temperatures.

NOTE: If food starts to freeze, move the control to the right (less cold), toward the VEG setting. Remember to wait 24 hours between adjustments.

Crisper Humidity Control (on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

LOW (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

HIGH (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

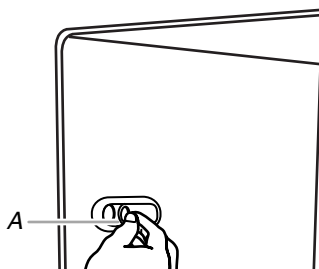
Chilled Door Bin (on some models)

Cool air from the freezer is directed to the refrigerator door bin directly beneath the vents.

NOTE: The dairy compartment and can rack are not associated with the Chilled Door Bin feature.

Chilled Door Bin Control

The chilled door bin control is located on the left-hand side of the refrigerator compartment.



A. Chilled door bin control

- Slide the door chill control to the left to reduce the flow of cold air to the bin and make it less cold.
- Slide the door chill control to the right to increase the flow of cold air to the bin and make it colder.

Water Dispenser (on some models)

IMPORTANT: After connecting the refrigerator to a water source or replacing the water filter, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser pad for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser pad (5 seconds on, 5 seconds off) until a total of 3 gal. (12 L) has been dispensed. This will flush air from the filter and water dispensing system, and prepare the water filter for use. Additional flushing may be required in some households. As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

NOTE: Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.

To Dispense Water:

The water dispenser is located inside the refrigerator, along the right-hand wall.

IMPORTANT:

- Dispense at least 1 qt (1 L) of water every week to maintain a fresh supply.
- If the flow of water from the dispenser decreases, it could be caused by low water pressure.
 - With the water filter removed, dispense 1 cup of water. If 1 cup of water is dispensed in 8 seconds or less, the water pressure to the refrigerator meets the minimum requirement.
 - If it takes longer than 8 seconds to dispense 1 cup of water, the water pressure to the refrigerator is lower than recommended. See “Water Supply Requirements” or “Troubleshooting” for suggestions.

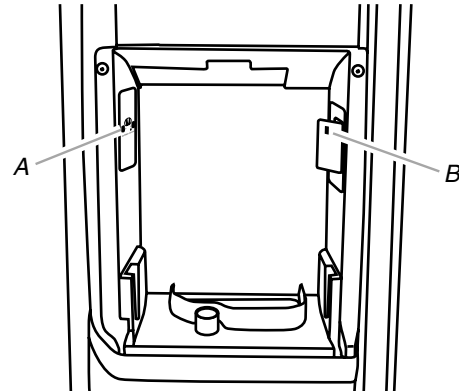
1. Press a sturdy glass against the water dispenser pad.
2. Remove the glass to stop dispensing.



Ice Maker and Storage Bin (on some models)

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not use anything sharp to break up the ice in the storage bin. This can cause damage to the ice container and the dispenser mechanism.
- Do not store anything on top of or in the ice maker or storage bin.

NOTE: It is not necessary to turn the ice maker control to the OFF (right) position when removing the storage bin. The sensor cover ("flipper door"), located on the right wall of the freezer door, stops the ice maker from producing ice if the door is open or the storage bin is removed.



A. On/Off switch
B. Sensor cover

2. Replace the bin by sliding it onto the door, then tilting it back into an upright position. The release lever will click when the bin is securely in place.

Style 2

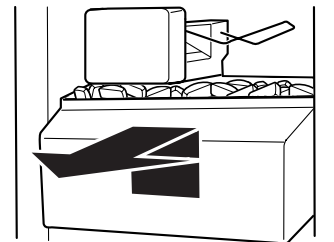
Turning the Ice Maker On/Off:

- To turn ON the ice maker, simply lower the wire shutoff arm.
- To manually turn off the ice maker, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click. Ice can still be dispensed, but no more can be made.

NOTE: The ice maker has an automatic shutoff to keep the storage bin from overfilling during normal operation. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin, and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position. Do not force the wire shutoff arm up or down.

Removing and Replacing Ice Storage Bin:

1. Pull the covering panel up from the bottom.
2. Lift the wire shutoff arm so it clicks into the OFF (up) position.
3. Lift up the front of the storage bin and pull it out.

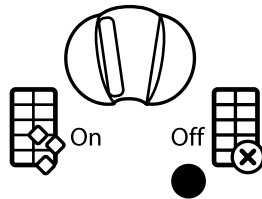


4. Replace the bin by pushing it in all the way or the dispenser will not work.
5. To restart ice production, push the wire shutoff arm down to the ON position. Make sure the door is closed tightly.

Style 1

Turning the Ice Maker On/Off:

The On/Off switch can only be accessed when the ice storage bin has been removed. The switch is located on the freezer door, on the left side of the wall that surrounds the ice storage bin. See the following section for bin removal instructions.



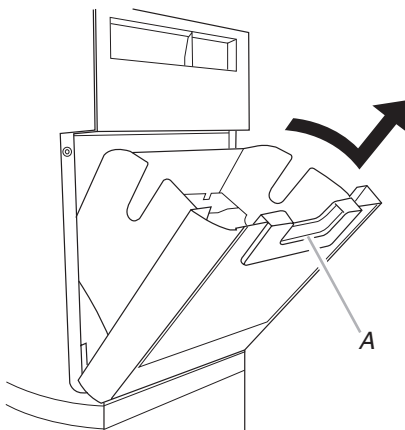
Ice Maker Control

- To turn on the ice maker, slide the control to the ON (left) position.
- To manually turn off the ice maker, slide the control to the OFF (right) position.

NOTE: The ice maker has an automatic shutoff to keep the storage bin from overfilling during normal operation. The ice maker sensors will automatically stop ice production, but the control will remain in the ON (left) position.

Removing and Replacing Ice Storage Bin:

1. Press down the release lever and tilt the bucket outward. Use both hands to hold the base of the storage bin, then lift it up and out.



A. Release lever

Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

Water Filter Status Light

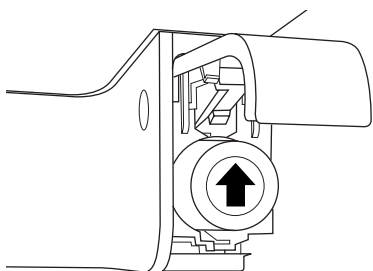
The water filter status light will help you know when to change your water filter.

- When the water filter status display changes from “GOOD” to “ORDER,” this tells you that it is almost time to change the water filter cartridge.
- Replace the water filter cartridge when the water filter status display changes to “REPLACE.”

If water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably, change the filter sooner. The filter should be replaced at least every 6 months, depending on your water quality and usage.

- After changing the water filter, reset the status display by pressing and holding the RESET FILTER button for 3 seconds. The status light will change to “GOOD” when the system is reset.

Changing the Water Filter



1. Locate the water filter in the top-right corner of the refrigerator compartment.
2. Lift open the filter cover door. The filter will be released and then eject as the door is opened.
3. When the door is completely open, pull the filter straight out.
NOTE: There may be some water in the filter. Some spilling may occur. Use a towel to wipe up any spills.
4. Take the new filter out of its packaging and remove the covers from the O-rings. Be sure the O-rings are still in place after the covers are removed.
5. With the arrow pointing up, align the new filter with the filter housing and slide it into place. The filter cover door will automatically begin to close as the new filter is inserted.
6. Close the filter cover door completely in order to snap the filter into place. You may need to press hard.
7. Flush the water system. See “Water Dispenser.”

REFRIGERATOR CARE

Cleaning

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both sections about once a month to avoid buildup of odors. Wipe up spills immediately.

IMPORTANT: Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

To Clean Your Refrigerator:

NOTE: Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleansers containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
3. Wash stainless steel and painted metal exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
4. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.

If you need to clean the condenser:

- Remove the base grille. See the “Door Removal” instructions, either in the User Instructions or the separate instruction sheet provided with your refrigerator.
 - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
 - Replace the base grille when finished.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here or visit our website and reference FAQs (Frequently Asked Questions) to possibly avoid the cost of a service call.

In the U.S.A., www.kitchenaid.com In Canada, www.kitchenaid.ca

Refrigerator Operation

The refrigerator will not operate

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Are controls on?** Make sure the refrigerator controls are on. See "Using the Controls."
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

NOTE: Adjusting the temperature controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The refrigerator may run even longer if the room is warm, a large food load is added, doors are opened often, or if the doors have been left open.

The refrigerator is noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with an explanation.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Clicking/Snapping** - valves opening or closing
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance
- **Rattling** - flow of refrigerant, water line, or from items placed on top of the refrigerator
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down
- **Water running** - may be heard when ice melts during the defrost cycle and water runs into the drain pan
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold

The doors will not close completely

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.

The doors are difficult to open

⚠ WARNING



Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

- **Are the gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets with mild soap and warm water.

The refrigerator rocks and is not stable

- **What do I do if the refrigerator rocks and is not stable?**
To stabilize the refrigerator, remove the base grille and lower the leveling feet until they touch the floor.

Temperature and Moisture

Temperature is too warm

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Controls set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the controls a setting colder. Check temperature in 24 hours. See “Using the Controls.”

There is interior moisture buildup

NOTE: Some moisture buildup is normal. Clean with a dry cloth.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.

Ice and Water

The ice maker is not producing ice or not enough ice

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure wire shutoff arm or switch (depending on model) is in the ON position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production.
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”

The ice cubes are hollow or small

NOTE: This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See “Water Supply Requirements.”
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

Off-taste, odor or gray color in the ice

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.
- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture-proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** Gray or dark discoloration in ice indicates that the water filtration system needs additional flushing.

The water dispenser will not operate properly

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Is the water pressure at least 30 psi (207 kPa)?** The water pressure to the home determines the flow from the dispenser. See “Water Supply Requirements.”
- **Kink in the home water source line?** Straighten the water source line.
- **New installation?** Flush and fill the water system.
- **Water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or incorrectly installed.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See “Water Supply Requirements.”

Water is leaking from the dispenser

NOTE: One or two drops of water after dispensing is normal.

- **Glass not being held under the dispenser long enough?** Hold the glass under the dispenser for 2 to 3 seconds after releasing the dispenser lever/pad.
- **New installation?** Flush the water system. See “Prepare the Water System” or “Water Dispenser.”
- **Recently changed water filter?** Flush the water system. See “Prepare the Water System” or “Water Dispenser.”

The dispenser water is not cool enough

NOTE: Water from the dispenser is chilled to only 50°F (10°C).

- **New installation?** Allow 24 hours after installation for the water supply to cool completely.
- **Recently dispensed large amount of water?** Allow 24 hours for water supply to cool completely.
- **Water not been recently dispensed?** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.
- **Refrigerator connected to a cold water pipe?** Make sure the refrigerator is connected to a cold water pipe. See “Water Supply Requirements.”

ACCESSORIES

To order replacement filters, call **1-800-442-9991** and ask for the part number listed below or contact your authorized KitchenAid dealer. In Canada, call **1-800-807-6777**.

Stainless Steel Cleaner and Polish:

Order Part #4396095

Water Filter:

Order Part #W10295370 (P4RFWB)

Air Filter:

Order Part #W10311524

Produce Preserver:

Order Part #W10346771

WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California
Department of Public Health

Water Treatment Device

Certificate Number

10-2030

Date Issued: February 26, 2010

Trademark/Model Designation

P5WB2L

Replacement Elements

P4RFWB

Manufacturer: Whirlpool Corporation

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

Microbiological Contaminants and Turbidity

Cysts

Inorganic/Radiological Contaminants

Asbestos

Lead

Organic Contaminants

Atrazine

Lindane

Toxaphene

2, 4 - D

Rated Service Capacity: 200 gal

Rated Service Flow: 0.5 gpm

Conditions of Certification:

Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

PERFORMANCE DATA SHEET

Water Filtration System Model P5WB2L/P4RFBW Capacity 200 Gallons (757 Liters)



System tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, and Particulate Class I*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Live Cysts, Asbestos, Lead, Lindane, Toxaphene, Atrazine, and 2,4 - D.

This system has been tested according to NSF/ANSI Standards 42 and 53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI Standards 42 and 53.

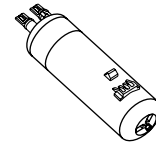
Substance Reduction Aesthetic Effects	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Chlorine Taste/Odor	50% reduction	2.0 mg/L	2.0 mg/L $\pm$ 10%	0.20 mg/L	97	97.2
Particulate Class I*	85% reduction	7,300,000 #/mL	At least 10,000 particles/mL	75,000 #/mL**	99	99.4
Contaminant Reduction	NSF Reduction Requirements	Average Influent	Influent Challenge Concentration	Maximum Effluent	Minimum % Reduction	Average % Reduction
Live Cysts†	99.95%	160,000/L	50,000/L min.	54/L†	99.97	99.99
Asbestos	99%	87 MFL	10 ⁷ to 10 ⁸ fibers/L††	0.17 MFL	99	99
Lead: @ pH 6.5	0.010 mg/L	0.160 mg/L	0.15 mg/L $\pm$ 10%	0.001 mg/L	99.4	99.4
Lead: @ pH 8.5	0.010 mg/L	0.140 mg/L	0.15 mg/L $\pm$ 10%	0.005 mg/L	98.6	98.6
Lindane	0.0002 mg/L	0.0019 mg/L	0.002 mg/L $\pm$ 10%	0.00002 mg/L	98.9	99
Toxaphene	0.003 mg/L	0.014 mg/L	0.015 mg/L $\pm$ 10%	0.001 mg/L	93	93
Atrazine	0.003 mg/L	0.0094 mg/L	0.009 mg/L $\pm$ 10%	0.0005 mg/L	94.5	94.7
2,4 - D	0.07 mg/L	0.220 mg/L	0.210 mg/L $\pm$ 10%	0.028 mg/L	87.5	96.1

Test Parameters: pH = 7.5 $\pm$ 0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa). Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C). Rated service capacity = 200 gallons (757 liters).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- Use replacement filter P4RFBW, part #W10295370. 2011 suggested retail price of \$39.99 U.S.A./\$49.99 Canada. Prices are subject to change without notice.
 - Style 1** – When the water filter status display changes from “GOOD” to “ORDER,” order a new filter. When the filter indicator reads “REPLACE,” it is recommended that you replace the filter.
 - Style 2** – When the filter indicator changes from green to yellow, order a new filter. When the indicator changes from yellow to red, it is recommended that you replace the filter.
 - Style 3** – When the filter indicator reads 10%, order a new filter. When the indicator reads 0%, it is recommended that you replace the filter.
 - Style 4** – Press FILTER to check the status of your water filter. If the filter indicator light is yellow, order a new filter. If the filter indicator light is red, it is recommended that you replace the filter.
- After changing the water filter, flush the water system. See “Water and Ice Dispensers” or “Water Dispenser.”
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- The water system must be installed in compliance with state and local laws and regulations.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s name, address and telephone number.
- Refer to the “Warranty” section for the Manufacturer’s limited warranty.

Application Guidelines/Water Supply Parameters

Water Supply	City or Well
Water Pressure	30 - 120 psi (207 - 827 kPa)
Water Temperature	33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)
Service Flow Rate	0.5 gpm (1.9 Lpm) @ 60 psi



*Class I particle size: >0.5 to <1 μ m

**Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

†Based on the use of *Cryptosporidium parvum* oocysts

††Fibers greater than 10 μ m in length

KITCHENAID® REFRIGERATOR WARRANTY

LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid brand of Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "KitchenAid") will pay for factory specified parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased. Service must be provided by a KitchenAid designated service company. YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. This limited warranty is valid only in the United States or Canada and applies only when the major appliance is used in the country in which it was purchased. Proof of original purchase date is required to obtain service under this limited warranty.

On models with a water filter: 30 day limited warranty on water filter. For 30 days from the date of purchase, when this filter is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for a replacement water filter to correct defects in materials and workmanship.

SECOND THROUGH FIFTH YEAR LIMITED WARRANTY ON CAVITY LINER AND SEALED REFRIGERATION SYSTEM

In the second through fifth year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement or repair of the refrigerator/freezer cavity liner (including labor costs) if the part cracks due to defective materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased. Also, in the second through fifth year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for factory specified parts and repair labor for the following components to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system that existed when this major appliance was purchased: compressor, evaporator, condenser, dryer, and connecting tubing.

SIXTH THROUGH TENTH YEAR LIMITED WARRANTY ON SEALED REFRIGERATION SYSTEM

In the sixth through tenth year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for factory specified parts for the following components to correct defects in materials or workmanship in the sealed refrigeration system that existed when this major appliance was purchased: compressor, evaporator, condenser, dryer, and connecting tubing.

LIFETIME LIMITED WARRANTY ON DOOR BINS AND CAN RACKS

For the lifetime of the product from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, KitchenAid will pay for replacement of all SLIDE N LOCK™ Door Bins and SLIDE N LOCK™ Can Racks due to defective materials or workmanship that existed when this major appliance was purchased.

ITEMS EXCLUDED FROM WARRANTY

This limited warranty does not cover:

1. Replacement parts or repair labor if this major appliance is used for other than normal, single-family household use or when it is used in a manner that is inconsistent to published user or operator instructions and/or installation instructions.
2. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you on how to use your major appliance, to replace or repair house fuses, or to correct house wiring or plumbing.
3. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Consumable parts are excluded from warranty coverage.
4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by KitchenAid.
5. Cosmetic damage, including scratches, dents, chips or other damage to the finish of your major appliance, unless such damage results from defects in materials or workmanship and is reported to KitchenAid within 30 days from the date of purchase.
6. Any food or medicine loss due to refrigerator or freezer product failures.
7. Pickup and delivery. This major appliance is intended to be repaired in your home.
8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
9. Expenses for travel and transportation for product service if your major appliance is located in a remote area where service by an authorized KitchenAid servicer is not available.
10. The removal and reinstallation of your major appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with KitchenAid's published installation instructions.
11. Replacement parts or repair labor on major appliances with original model/serial numbers that have been removed, altered or cannot be easily determined.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR IMPLIED WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. Some states and provinces do not allow limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so this limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

LIMITATION OF REMEDIES; EXCLUSION OF INCIDENTAL AND CONSEQUENTIAL DAMAGES

YOUR SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. KITCHENAID SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you also may have other rights that vary from state to state or province to province.

If outside the 50 United States and Canada, contact your authorized KitchenAid dealer to determine if another warranty applies.

6/08

For additional product information, in the U.S.A., visit **www.kitchenaid.com**

In Canada, visit **www.kitchenaid.ca**

If you do not have access to the Internet and you need assistance using your product or you would like to schedule service, you may contact KitchenAid at the number below.

Have your complete model number ready. You can find your model number and serial number on the label, located on the inside wall of the refrigerator compartment.

For assistance or service in the U.S.A., call 1-800-422-1230. In Canada, call 1-800-807-6777.

If you need further assistance, you can write to KitchenAid with any questions or concerns at the address below:

In the U.S.A.:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

In Canada:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Please include a daytime phone number in your correspondence.

Please keep these User Instructions and the model number information for future reference.

INSTRUCCIONES PARA EL USUARIO DEL REFRIGERADOR

LE AGRADECEMOS la compra de este producto de alta calidad. Si usted experimenta un problema que no se haya cubierto en SOLUCIÓN DE PROBLEMAS, visite nuestro sitio de internet en www.kitchenaid.com para obtener información adicional. Si considera que aún necesita ayuda, llámenos al 1-800-422-1230. En Canadá, visite nuestro sitio de internet en www.kitchenaid.ca o llámenos al 1-800-807-6777.

Necesitará tener a mano su número de modelo y de serie ubicados en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

 **PELIGRO**

Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

 **ADVERTENCIA**

Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.
- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).
- No golpee las puertas de vidrio del refrigerador (en algunos modelos).

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de Asfixia

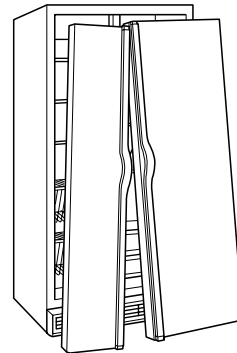
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

IMPORTANTE: El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro, aún si van a quedar ahí “por unos pocos días”. Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

Antes de tirar su viejo refrigerador o congelador:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar para que los niños no puedan meterse con facilidad.



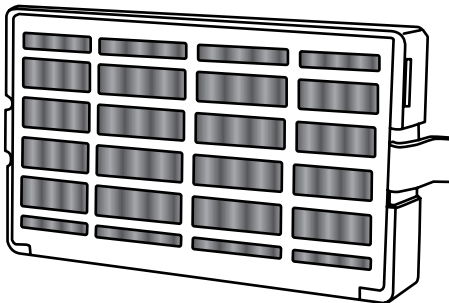
Información importante para saber acerca del desecho de refrigerantes:

Deshágase del refrigerador siguiendo los reglamentos federales y locales. Los refrigerantes deberán ser evacuados por un técnico autorizado y certificado en refrigeración por EPA (Agencia de protección del medioambiente) según los procedimientos establecidos.

USO DE SU REFRIGERADOR

Instalación del filtro de aire (en algunos modelos)

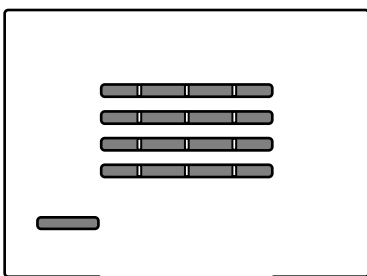
En algunos modelos, el paquete de accesorios de su refrigerador incluye un filtro de aire, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el filtro de aire ya está instalado de fábrica.



El filtro de aire reduce la acumulación de olores. Esto ayuda a mantener un ambiente más limpio dentro del refrigerador.

Cómo instalar el filtro de aire (en algunos modelos)

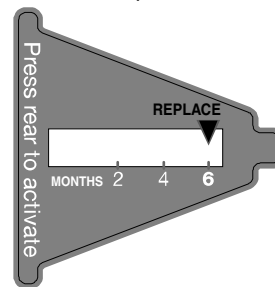
El filtro se debe instalar detrás de la puerta con aberturas de ventilación, que está ubicada (según su modelo), a lo largo de la pared interior posterior o del lado izquierdo, cerca de la parte superior del compartimiento del refrigerador.



1. Saque el filtro de aire del paquete.
2. Levante la puerta con orificios de ventilación para abrirla.
3. Encaje el filtro en su lugar.

Cómo instalar el indicador de estado del filtro (en algunos modelos)

El filtro viene con un indicador de estado, el cual se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala el filtro de aire.



1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que se revienta la misma para activar el indicador.
3. Levante la puerta con orificios de ventilación del filtro de aire para abrirla. En algunos modelos hay muescas detrás de la puerta.

4. En los modelos con muescas:

- Deslice el indicador hacia abajo, dentro de las muescas, mirando hacia afuera.

NOTA: El indicador no se deslizará fácilmente dentro de las muescas si no se ha reventado la burbuja.

- Cierre la puerta del filtro de aire y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la puerta.

En los modelos sin muescas:

- Guarde el indicador en un lugar visible que pueda recordar fácilmente; dentro del refrigerador o en otro lugar de la cocina o del hogar.

Reemplazo del filtro de aire

El filtro de aire desechable deberá reemplazarse cada 6 meses, cuando el indicador de estado haya cambiado de blanco a rojo completamente.

Para pedir un filtro de aire de repuesto, vea “Accesorios”.

1. Quite el filtro viejo apretando las lengüetas laterales.
2. Quite el indicador de estado viejo.
3. Instale el nuevo filtro de aire y el nuevo indicador de estado utilizando las instrucciones en las secciones anteriores.

Instalación del preservador de alimentos frescos (en algunos modelos)

En algunos modelos, el paquete de accesorios de su refrigerador incluye un preservador de alimentos frescos, el cual debe instalarse antes del uso. En algunos modelos, el preservador de alimentos frescos ya está instalado de fábrica.

El preservador de alimentos frescos absorbe el etileno, permitiendo que se enlentezca el proceso de maduración de varios alimentos frescos. A consecuencia de esto, ciertos productos permanecerán frescos por más tiempo.

Instalación del preservador de alimentos frescos (en algunos modelos)

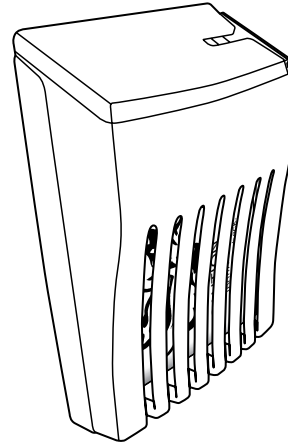
CUIDADO: PRODUCTO IRRITANTE

PUEDE IRRITAR LOS OJOS Y LA PIEL. SE FORMAN GASES PELIGROSOS CUANDO SE MEZCLA CON OTROS PRODUCTOS.

No lo mezcle con productos de limpieza que contengan amoníaco, blanqueador o ácidos. No deje que entre en contacto con los ojos, la piel o la ropa. No respire el polvo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

TRATAMIENTO DE PRIMEROS AUXILIOS: Contiene permanganato de potasio. Si se ingiere el producto, llame inmediatamente al Poison Control Center (Servicio de toxicología) o a un médico. No induzca al vómito. Si el producto se introduce en los ojos, enjuague con agua durante 15 minutos. Si entra en contacto con la piel, enjuague con agua.

Las bolsas del preservador de alimentos frescos deberán instalarse en su alojamiento, el cual está ubicado a lo largo de una pared interior del cajón para verduras o el cajón convertible.



NOTA: Para el mejor desempeño, use siempre dos bolsas.

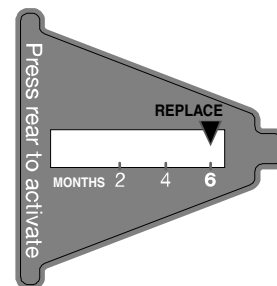
1. Saque las bolsas del preservador de alimentos frescos de su empaque.



2. Levante el alojamiento para quitarlo de la lengüeta de montaje que está a lo largo de la pared.
3. Abra el alojamiento jalando hacia arriba y hacia fuera sobre la parte posterior de la parte superior del alojamiento.
4. Coloque ambas bolsas dentro del alojamiento y cierre el alojamiento a presión.
5. Coloque el alojamiento nuevamente sobre la lengüeta de montaje, a lo largo de la pared.

Instalación del indicador de estado (en algunos modelos)

El preservador de alimentos frescos viene con un indicador de estado que se debe activar e instalar en el mismo momento que se instala la bolsa.



1. Coloque el indicador boca abajo sobre una superficie firme y plana.
2. Aplique presión sobre la burbuja en la parte posterior del indicador, hasta que ésta se reviente para activar el indicador.

- Deslice la tapa que está en el alojamiento del preservador de alimentos frescos para abrirlo.
- Coloque el indicador en la parte superior del alojamiento, mirando hacia fuera.
- Cierre la tapa deslizándola y revise que el indicador esté visible a través del orificio rectangular en la tapa.

NOTA: La tapa no se cerrará con facilidad si no se ha reventado la burbuja posterior del indicador.

Cómo volver a colocar el preservador de alimentos frescos (en algunos modelos)

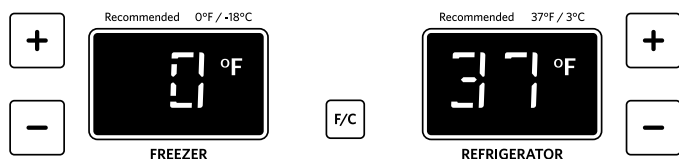
Las bolsas desechables deberán reemplazarse cada 6 meses, cuando el indicador de estado haya cambiado de blanco a rojo completamente.

Para pedir repuestos, vea “Accesorios”.

- Quite las bolsas viejas del alojamiento del preservador de alimentos frescos.
- Quite el indicador de estado viejo.
- Instale las nuevas bolsas y el nuevo indicador de estado siguiendo las instrucciones en las secciones anteriores.

Uso de los controles

El panel de control está ubicado dentro del compartimiento del refrigerador.



Encendido/Apagado del enfriamiento

Su refrigerador y congelador no enfriarán cuando el enfriamiento esté apagado.

- Para apagar el enfriamiento, presione y sostenga el botón de COOLING ON/OFF (Enfriamiento encendido/apagado) por 3 segundos. Cuando el enfriamiento está apagado, la luz indicadora de “Cooling” (Enfriamiento) se apagará.
- Presione y sostenga nuevamente COOLING ON/OFF (Enfriamiento encendido/apagado) por 3 segundos para volver a encender el enfriamiento. La luz indicadora de “Cooling” (Enfriamiento) se encenderá.

Cómo ajustar los controles

Para su comodidad, los controles de su refrigerador y congelador vienen prefijados de fábrica. Al instalar su refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

IMPORTANTE:

- Espera 24 horas antes de colocar alimentos en el refrigerador. Si agrega alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado por completo, sus alimentos podrían echarse a perder.

NOTA: El ajustar los puntos fijos a un ajuste más frío que el ajuste recomendado no hará que los compartimientos se enfrién más rápido.

- Si la temperatura está demasiado caliente o demasiado fría en el refrigerador o en el congelador, antes de regular los controles, revise primero los conductos de ventilación para cerciorarse de que no estén obstruidos.

- Los ajustes prefijados deben ser los correctos para un uso doméstico normal. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.
- Espera por lo menos 24 horas entre ajustes. Vuelva a verificar las temperaturas antes de realizar otros ajustes.

NOTAS:

- Los controles de “Refrigerator” (Refrigerador) regulan la temperatura del compartimiento del refrigerador. Los controles de “Freezer” (Congelador) regulan la temperatura del compartimiento del congelador.
- La temperatura por defecto de la pantalla se muestra en grados Fahrenheit. Para ver la temperatura en grados centígrados, presione el botón F/C. Para volver a mostrar grados Fahrenheit, presione de nuevo el botón F/C.

Si necesita regular las temperaturas en el refrigerador o en el congelador, presione los botones del refrigerador o del congelador con el botón de MÁS (+) o de MENOS (-) hasta alcanzar la temperatura deseada. Utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla siguiente.

CONDICIÓN:	REGULACIÓN DE LA TEMPERATURA:
REFRIGERADOR demasiado frío	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más alto
REFRIGERADOR demasiado caliente	Ajuste del REFRIGERADOR 1° más bajo
CONGELADOR demasiado frío	Ajuste del CONGELADOR 1° más alto
CONGELADOR demasiado caliente / Muy poco hielo	Ajuste del CONGELADOR 1° más bajo

Características adicionales

Max Ice (Hielo máximo)

La característica Max Ice (Hielo máximo) ayuda en los períodos temporarios de alto consumo de hielo al aumentar la producción de hielo en un período de 24 horas.

- Para encender la característica Max Ice (Hielo máximo) presione el botón MAX ICE. Cuando se active la característica, la luz indicadora de “Max Ice” (Hielo máximo) se encenderá.
- La característica de Max Ice (Hielo máximo) permanecerá encendida durante 24 horas a menos que se apague manualmente. Para apagarla manualmente, presione el botón de MAX ICE (Hielo máximo) nuevamente. Cuando se apague la característica, la luz indicadora de “Max Ice” (Hielo máximo) se apagará.

Cuando la característica de Max Ice (Hielo máximo) esté activada, la pantalla de temperatura del congelador cambiará temporalmente. Después de 24 horas o cuando el ajuste Max Ice se apague manualmente, la temperatura del congelador volverá al punto de ajuste previo.

NOTA: Si se desea aumentar la producción de hielo todo el tiempo, cambie el control del congelador a un ajuste más bajo. El ajuste del congelador a una temperatura más fría puede endurecer más algunos alimentos, como el helado.

Sabbath Mode (Modo de día de descanso)

Sabbath Mode (Modo de día de descanso) está diseñado para aquellos cuyas prácticas religiosas les requieren apagar las luces y los despachadores.

En el modo de Sabbath (Día de descanso) los puntos fijos de temperatura permanecen sin cambiarse, pero las luces interiores se apagan y se desactivan todos los sonidos, las alarmas y el despachador.

- Para encender Sabbath Mode (Modo de día de descanso), presione el botón SABBATH MODE. Cuando se active la característica, la luz indicadora de "Sabbath Mode" (Modo de día de descanso) destellará por 5 segundos y luego permanecerá encendida.
- Para apagar Sabbath Mode (Modo de día de descanso), presione nuevamente el botón SABBATH MODE. Cuando se apague la característica, la luz indicadora de "Sabbath Mode" (Modo de día de descanso) se apagará.

Alarma de puerta entreabierta

La característica de la alarma de puerta entreabierta hace sonar una alarma cuando la puerta del refrigerador o del congelador esté abierta durante 10 minutos y esté funcionando el enfriamiento del producto. La alarma se repetirá cada 2 minutos. Cierre ambas puertas para apagarla. La característica luego se vuelve a fijar y se reactivará cuando se deje nuevamente cualquier puerta abierta durante 10 minutos.

NOTA: Para silenciar la alarma audible mientras mantiene las puertas abiertas, como por ejemplo al limpiar el interior del refrigerador, presione el botón RESET ALARM (Reajustar alarma) en el panel de control. El sonido de la alarma se apagará, pero la luz indicadora de "Door Alarm" (Alarma de la puerta) permanecerá encendida hasta que se hayan cerrado ambas puertas.

Alarma de temperatura excesiva

La característica Over Temp Alarm (Alarma de temperatura excesiva) hace sonar una alarma cuando el compartimiento del refrigerador o del congelador no se enfría a la temperatura fijada en menos de 6 horas después de un corte de corriente o cuando se apaga y enciende nuevamente el enfriamiento. La alarma se repetirá cada 2 minutos. Reduzca al mínimo las veces que abre las puertas hasta que la temperatura vuelva a la normalidad.

NOTA: Para silenciar la alarma audible, presione el botón RESET ALARM (Reajustar la alarma) en el panel de control. El sonido de la alarma se apagará, pero la luz indicadora de "Over Temp Alarm" (Alarma de temperatura excesiva) permanecerá encendida hasta que se alcancen el (los) punto(s) de ajuste.

Evaporador dual (en algunos modelos)

Algunos modelos están provistos de un sistema de dos evaporadores secuenciales, el cual consiste en dos evaporadores separados para los compartimientos del refrigerador y del congelador.

Al tener una evaporación dual, se ocasionará una mayor humedad, lo que ayuda a que los alimentos en el refrigerador no se echen a perder tan rápido y mejora la calidad y la frescura de los alimentos en el congelador, debido a que los alimentos se secan menos en el mismo. Además, el sistema de evaporación dual evita que el olor de los alimentos se transfiera al hielo en el congelador.

NOTA: El sistema de evaporación dual siempre se activa cuando su refrigerador está funcionando. Usted no necesita presionar ningún botón para encenderlo.

Control de temperatura del cajón convertible (en algunos modelos)

Puede ajustarse el control para que enfríe de manera apropiada las carnes o los vegetales. El aire dentro de la charola se enfría para evitar que partes de los alimentos se congelen y puede ajustarse para mantener la carne a las temperaturas de almacenaje recomendadas por el National Livestock and Meat Board (Consejo Nacional de Ganado y Carnes) de 28° a 32°F (-2° a 0°C).

Para guardar la carne:

Fije el control en uno de los tres ajustes para MEAT (Carne), para guardar la carne en su temperatura ideal de almacenaje.

Para guardar verduras:

Fije el control en VEG (Verduras) para guardar las verduras en sus temperaturas óptimas de almacenaje.

NOTA: Si los alimentos se empiezan a congelar, mueva el control hacia la derecha (menos frío), hacia el ajuste de VEG (Verduras). Recuerde que debe esperar 24 horas entre ajustes.

Control de humedad del cajón para verduras (en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre LOW (Bajo) y HIGH (Alto).

LOW (Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

HIGH (Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

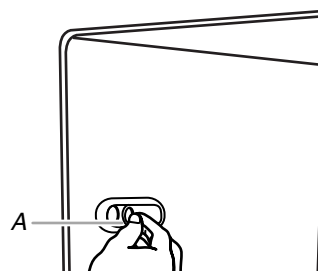
Depósito enfriador de la puerta (en algunos modelos)

El aire frío del congelador es dirigido hacia el depósito de la puerta del refrigerador directamente por debajo de los orificios de ventilación.

NOTA: El compartimiento para productos lácteos y el portalatas no están asociados con la característica del depósito enfriador de la puerta.

Control del depósito enfriador de la puerta

El control del depósito enfriador de la puerta está situado del lado izquierdo del compartimiento del refrigerador.



A. Control del depósito enfriador de la puerta

- Deslice el control del depósito enfriador de la puerta hacia la izquierda para reducir el flujo de aire frío hacia el depósito y hacerlo menos frío.
- Deslice el control del depósito enfriador de la puerta hacia la derecha para incrementar el flujo de aire frío hacia el depósito y hacerlo más frío.

Despachador de agua (en algunos modelos)

IMPORTANTE: Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua o de haber reemplazado el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la almohadilla del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua haya comenzado a correr, continúe presionando y soltando la almohadilla del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) hasta despachar un total de 3 gal. (12 L). Esto eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despachado de agua y preparará el filtro de agua para ser usado. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional. A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

NOTA: Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfríe y pueda enfriar el agua.

Para despachar agua:

El despachador de agua está ubicado dentro del refrigerador, en la pared del lado derecho.

IMPORTANTE:

- Despache por lo menos 1 qt (1 L) de agua cada semana para mantener un suministro fresco.
- Si disminuye el flujo de agua desde el despachador, puede ser debido a una presión de agua baja.
 - Quite el filtro de agua y despache 1 taza de agua. Si 1 taza de agua se despacha en 8 segundos o menos, la presión de agua al refrigerador satisface el requisito mínimo.
 - Si demora más de 8 segundos en despachar 1 taza de agua, esto significa que la presión de agua al refrigerador es más baja de la recomendada. Vea "Requisitos del suministro de agua" o "Solución de problemas" para posibles soluciones.

1. Oprima un vaso resistente contra la almohadilla del despachador de agua.
2. Retire el vaso para detener la salida del agua.



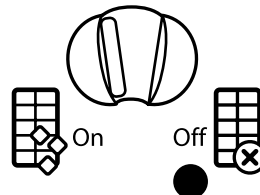
Fábrica de hielo y depósito (en algunos modelos)

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producidos.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua blanda. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua blanda, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No use instrumentos afilados para romper el hielo en el depósito. Esto puede dañar el recipiente de hielo y el mecanismo de despachado.
- No guarde nada encima de la fábrica de hielo ni en el depósito.

Estilo 1

Para encender y apagar la fábrica de hielo:

El interruptor de On/Off (Encendido/Apagado) es accesible sólo cuando se ha quitado el depósito de hielo. El interruptor está ubicado en la puerta del congelador, en el lado izquierdo de la pared alrededor del depósito de hielo. Vea la siguiente sección para obtener instrucciones para quitarlo.



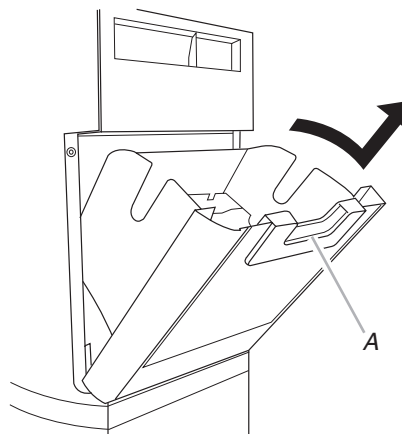
Ice Maker Control

- Para poner a funcionar la fábrica de hielo, deslice el control a la posición de ON (Encendido - hacia la izquierda).
- Para apagar la fábrica de hielo manualmente, deslice el control a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha).

NOTA: La fábrica de hielo tiene un apagado automático para evitar que el depósito se sobrellene durante el funcionamiento normal. Los sensores de la fábrica de hielo detendrán automáticamente la producción de hielo pero el control permanecerá en la posición de ON (Encendido - hacia la izquierda).

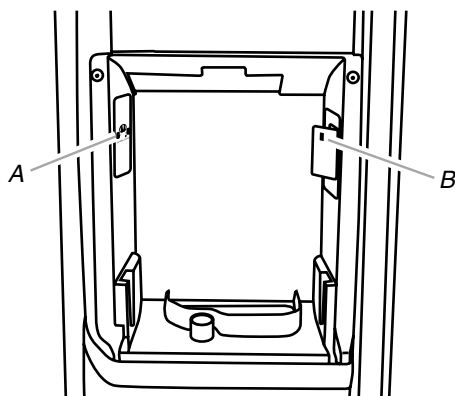
Cómo quitar y volver a colocar el depósito de hielo:

1. Presione hacia abajo la palanca de liberación e incline la cubeta hacia fuera. Use ambas manos para sujetar la base del depósito, luego levántelo y sáquelo.



A. Palanca de liberación

NOTA: No es necesario girar el control de la fábrica de hielo a la posición de OFF (Apagado - hacia la derecha) cuando quite el depósito. La cubierta con sensor ("puerta abatible"), ubicada en la pared derecha de la puerta del congelador, hace que la fábrica de hielo deje de producir hielo si la puerta está abierta o se ha quitado el depósito.



A. Interruptor de On/Off (Encendido/Apagado)

B. Cubierta con sensor

2. Vuelva a colocar el recipiente deslizándolo en la puerta e inclinándolo nuevamente hasta quedar en posición vertical. La palanca de liberación hará un chasquido cuando el recipiente esté asegurado en su lugar.

Estilo 2

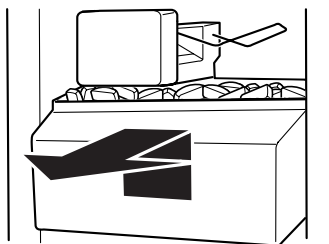
Para encender y apagar la fábrica de hielo:

- Para ENCENDER la fábrica de hielo, sencillamente baje el brazo de control de alambre.
- Para apagar la fábrica de hielo manualmente, levante el brazo de control de alambre a la posición OFF (Apagado - brazo elevado) y escuche el chasquido. Aún se puede sacar hielo del despachador pero no se puede hacer más.

NOTA: La fábrica de hielo tiene un apagado automático para evitar que el depósito se sobrellene durante el funcionamiento normal. A medida que se produce el hielo, los cubitos de hielo llenarán el depósito para hielo y éstos levantarán el brazo de control de alambre a la posición de OFF (Apagado - brazo elevado). No fuerce el brazo de control de alambre hacia arriba o hacia abajo.

Cómo quitar y volver a colocar el depósito de hielo:

1. Levante desde abajo el panel que cubre el depósito.
2. Eleve el brazo de control de alambre hasta que enganche en la posición OFF (Apagado - brazo elevado).
3. Levante y jale de la parte delantera del depósito de hielo para sacarlo.



4. Vuelva a colocar el depósito empujándolo hasta el fondo, o de lo contrario el despachador de hielo no funcionará.
5. Para reiniciar la producción de hielo, empuje el brazo de control de alambre hacia abajo a la posición ON (Encendido). Cerciórese de que la puerta esté bien cerrada.

Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

Luz de estado del filtro de agua

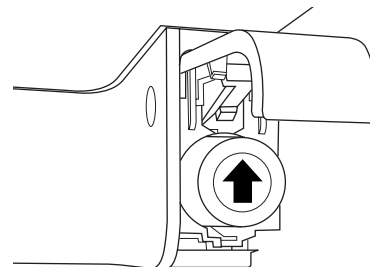
La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua.

- Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de "GOOD" (Bueno) a "ORDER" (Pedir), esto le dirá que es casi tiempo de cambiar el cartucho del filtro de agua.
- Reemplace el cartucho del filtro de agua cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie a "REPLACE" (Reemplazar).

Si el flujo de agua a su despachador de agua o fábrica de hielo disminuye notoriamente, cambie el filtro más pronto. Se debe reemplazar el filtro al menos una vez cada 6 meses según la calidad del agua y el uso.

- Después de cambiar el filtro de agua, reajuste la pantalla de estado presionando y sosteniendo el botón RESET FILTER (Volver a fijar el filtro) durante 3 segundos. La luz de estado cambiará a "GOOD" (Bueno) cuando el sistema sea reajustado.

Cómo cambiar el filtro de agua



1. Ubique el filtro de agua que está ubicado en la esquina superior derecha del compartimiento del refrigerador.
2. Levante la puerta de protección del filtro para abrirla. El filtro se liberará y saldrá al mismo tiempo que se abre la puerta.
3. Cuando la puerta se haya abierto por completo, jale el filtro hacia fuera.

NOTA: Es posible que quede agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua. Use una toalla para secar cualquier derrame.

4. Saque el filtro nuevo de su empaque y quite las cubiertas de los anillos en O. Asegúrese de que los anillos en O sigan en su lugar después de que se quitaron las tapas.
5. Con la flecha mirando hacia arriba, alinee el nuevo filtro con el alojamiento del filtro y deslícelo en su lugar. La puerta de protección del filtro comenzará a cerrarse automáticamente a medida que se inserta el nuevo filtro.
6. Cierre por completo la puerta de protección del filtro para que el mismo encaje en su lugar. Tal vez necesite presionar con fuerza.
7. Enjuague el sistema de agua. Vea "Despachador de agua".

CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

Limpieza

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambas secciones más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

IMPORTANTE: Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, limpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

Para limpiar su refrigerador:

NOTA: No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para fregar, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos derivados del petróleo en las partes de plástico, en el interior y en los revestimientos o juntas de la puerta. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia.
3. Lave las superficies externas metálicas pintadas y de acero inoxidable con una esponja limpia o un paño liso y detergente suave con agua tibia.
4. No es necesaria una limpieza rutinaria del condensador en ambientes de funcionamiento normal en el hogar. Si el ambiente es particularmente grasoso o polvoriento, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficiencia.

Si necesita limpiar el condensador:

- Quite la rejilla de la base. Vea las instrucciones en “Cómo quitar la puerta”, ya sea en las Instrucciones para el usuario o en la hoja separada de instrucciones provista con el refrigerador.
 - Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y el área de la superficie frontal del condensador.
 - Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Pruebe primero las soluciones sugeridas aquí o visite nuestro sitio de internet y consulte “Preguntas que se hacen con frecuencia”, para evitar posiblemente el costo de una visita de servicio técnico.
En EE.UU., www.kitchenaid.com En Canadá, www.kitchenaid.ca

Funcionamiento del refrigerador

El refrigerador no funciona

ADVERTENCIA



Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable eléctrico?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están encendidos los controles?** Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea “Uso de los controles”.
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.

NOTA: El ajustar los controles de temperatura en la posición más fría no enfría ningún compartimiento más rápido.

Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que el refrigerador funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se han dejado las mismas abiertas.

El refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con una explicación.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Chasquido/Ruido seco** - válvulas que se abren o se cierran
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y el agua corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo

Las puertas no cierran completamente

- **¿Está bloqueada la puerta?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.

Es difícil abrir las puertas

ADVERTENCIA



Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

- **¿Están las empaquetaduras sucias o pegajosas?** Limpie las empaquetaduras con un jabón suave y agua tibia.

El refrigerador se tambalea y no está firme

- **¿Qué debo hacer si el refrigerador se tambalea y no está firme?** Para estabilizar el refrigerador, quite la rejilla de la base y baje las patas niveladoras hasta que toquen el piso.

Temperatura y humedad

La temperatura está demasiado caliente

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) la(s) puerta(s) abierta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea “Uso de los controles”.

Hay acumulación de humedad en el interior

NOTA: Es normal que se acumule un poco de humedad. Límpiela con un paño seco.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) la(s) puerta(s) abierta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.

Hielo y agua

La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que el brazo o interruptor de cierre de alambre (dependiendo del modelo) esté en la posición de ON (Encendido).
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo se restablezca.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Los cubos de hielo son huecos o pequeños

NOTA: Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el recipiente de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.
- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento oscuro o un color gris del hielo indican que el sistema de filtrado de agua necesita enjuagarse más.

El despachador de agua no funciona debidamente

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Está la presión de agua a por lo menos 30 lbs/pulg² (207 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador. Vea “Requisitos del suministro de agua”.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua de la casa?** Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague y llene el sistema de agua.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea “Requisitos del suministro de agua”.

Hay fugas de agua del despachador

NOTA: Es normal que caigan una o dos gotas de agua después de despachar agua.

- **¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?** Sostenga el vaso debajo del despachador durante 2 a 3 segundos después de soltar la barra o la almohadilla del despachador.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Prepare el sistema de agua” o “Despachador de agua”.
- **¿Ha cambiado recientemente el filtro de agua?** Enjuague el sistema de agua. Vea “Prepare el sistema de agua” o “Despachador de agua”.

El agua del despachador no está lo suficientemente fría

NOTA: El agua del despachador se enfría solamente a 50°F (10°C).

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿Se ha despachado recientemente una gran cantidad de agua?** Deje transcurrir 24 horas para que el suministro de agua se enfríe completamente.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría?** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea “Requisitos del suministro de agua”.

ACCESORIOS

Para pedir filtros de repuesto, llame al **1-800-442-9991** y solicite el número de pieza que se detalla a continuación o póngase en contacto con su distribuidor autorizado de KitchenAid. En Canadá, llame al **1-800-807-6777**.

Limpiador de acero inoxidable:

Pida la pieza No. 4396095

Filtro de agua:

Pida la pieza No. W10295370 (P4RFBW)

Filtro de aire:

Pida la pieza No. W10311524

Preservador de alimentos frescos:

Pida la pieza No. W10346771

HOJA DE DATOS DEL RENDIMIENTO

Sistema de filtración de agua Modelo P5WB2L/P4RFWB Capacidad de 200 galones (757 litros)



Sistema comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para la reducción de cloro, sabor y olor, y clase de partículas I*; y según la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de quistes vivos, asbestos, plomo, lindano, toxafeno, atrazina, y 2,4 - D.

Este sistema ha sido comprobado según las normas 42 y 53 NSF/ANSI para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas 42 y 53 NSF/ANSI.

Reducción de sustancias Efectos estéticos	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influyente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	% Mínimo reducción	% Promedio reducción
Cloro, sabor/olor Clase de partículas I*	50% reducción 85% reducción	2,0 mg/L 7.300.000 #/mL	2,0 mg/L $\pm$ 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL	0,20 mg/L 75.000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Reducción de contaminantes	Requisitos de reducción de NSF	Promedio influyente	Concentración en el agua a tratar	Máximo efluente	% Mínimo reducción	% Promedio reducción
Quistes vivos†	99,95%	160.000/L	50.000/L min.	54/L†	99,97	99,99
Asbestos	99%	87 MFL	10' a 10 ⁶ fibras/L††	0,17 MFL	99	99
Plomo: @ pH 6,5 Plomo: @ pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,160 mg/L 0,140 mg/L	0,15 mg/L $\pm$ 10% 0,15 mg/L $\pm$ 10%	0,001 mg/L 0,005 mg/L	99,4 98,6	99,4 98,6
Lindano	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L $\pm$ 10%	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxafeno	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L $\pm$ 10%	0,001 mg/L	93	93
Atrazina	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L $\pm$ 10%	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L $\pm$ 10%	0,028 mg/L	87,5	96,1

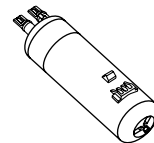
Parámetros de la prueba: pH = 7,5 $\pm$ 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Presión = 60 lbs/pulg² (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C). Capacidad nominal de servicio = 200 galones (757 litros).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que el producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- Use el filtro de repuesto P4RFWB, pieza N° W10295370. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2011 es de \$39,99 en EE.UU./\$49,99 en Canadá. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.
Estilo 1 – Cuando la pantalla de estado del filtro de agua cambie de “GOOD” (Bueno) a “ORDER” (Pedir), pida un nuevo filtro. Cuando el indicador del filtro muestre “REPLACE” (Reemplazar), se recomienda que reemplace el filtro.
Estilo 2 – Cuando el indicador del filtro cambie de verde a amarillo, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador cambie de amarillo a rojo, se recomienda que reemplace el filtro.
Estilo 3 – Cuando el indicador del filtro muestre 10%, pida un nuevo filtro. Cuando el indicador muestre 0%, se recomienda que reemplace el filtro.
Estilo 4 – Presione FILTER (Filtro) para controlar el estado de su filtro de agua. Si la luz indicadora del filtro está amarilla, pida un nuevo filtro. Si la luz indicadora está roja, se recomienda que reemplace el filtro.
- Después de cambiar el filtro de agua, enjuague el sistema de agua. Vea “Despachadores de agua y hielo” o “Despachador de agua”.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño real puede variar.

- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- El sistema de agua deberá instalarse conforme a las leyes y normas estatales y locales.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.
- Refiérase a la sección “Garantía” para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Refiérase a la sección “Garantía” para verificar la garantía limitada del fabricante.

Pautas de aplicación / Parámetros para el suministro de agua

Suministro de agua	Municipal o de pozo
Presión del agua	30 - 120 lbs/pulg ² (207 - 827 kPa)
Temperatura del agua	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Flujo nominal de servicio	0,5 gpm (1,9 Lpm) @ 60 lbs/pulg ²



*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

**El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/ml de Polvo Fino de prueba AC.

†Basado en la filtración de quistes de *Cryptosporidium parvum*

††Fibras mayores de 10 um de longitud

GARANTÍA DEL REFRIGERADOR DE KITCHENAID®

GARANTÍA LIMITADA

Durante un año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, la marca KitchenAid de Whirlpool Corporation o Whirlpool Canada LP (en lo sucesivo denominada "KitchenAid") se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica y del trabajo de reparación para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. El servicio deberá ser suministrado por una compañía de servicio designada por KitchenAid. SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. Esta garantía limitada es válida solamente en Estados Unidos o en Canadá, y se aplica solamente cuando el electrodoméstico principal se use en el país en el que se ha comprado. Se requiere una prueba de la fecha de compra original para obtener servicio bajo esta garantía limitada.

En los modelos con un filtro de agua: garantía limitada de 30 días del filtro de agua. Durante 30 días a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé al filtro un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid se hará cargo del costo de un filtro de agua de repuesto para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEGUNDO AL QUINTO AÑO EN EL REVESTIMIENTO DE LA CAVIDAD Y EL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO

Durante el segundo al quinto año desde la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por el reemplazo o la reparación del revestimiento de la cavidad del refrigerador/congelador (incluyendo los costos de mano de obra) si la pieza se rompiera debido a defectos de material o de mano de obra, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal. Además, del segundo al quinto año de la fecha de compra, cuando este electrodoméstico principal sea operado y mantenido de acuerdo a las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid pagará por las piezas especificadas de fábrica y mano de obra para los componentes a continuación, para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra en el sistema de refrigeración sellado, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal: compresor, evaporador, condensador, secador y los tubos conectores.

GARANTÍA LIMITADA DEL SEXTO AL DÉCIMO AÑO EN LAS PIEZAS DEL SISTEMA DE REFRIGERACIÓN SELLADO

Del sexto al décimo año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid se hará cargo del costo de las piezas especificadas de fábrica para los componentes a continuación, para corregir defectos en los materiales o en la mano de obra en el sistema de refrigeración sellado, existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal: compresor, evaporador, condensador, secador y los tubos conectores.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA EN LOS RECIPIENTES DE LA PUERTA Y LOS PORTALATAS

Durante la vida útil del producto, siempre y cuando se dé a este electrodoméstico principal un uso y mantenimiento de conformidad con las instrucciones adjuntas o provistas con el producto, KitchenAid se hará cargo del costo del reemplazo de todos los recipientes de la puerta SLIDE N LOCK™ y portaldas SLIDE N LOCK™ debido a defectos en los materiales o en la mano de obra existentes en el momento de la compra de este electrodoméstico principal.

EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía limitada no cubre:

1. Piezas de repuesto o mano de obra si este electrodoméstico principal se usa de un modo diferente al doméstico normal de una familia, o cuando se use de un modo contrario a las instrucciones publicadas para el usuario u operador y/o las instrucciones de instalación.
2. Visitas de servicio técnico para corregir la instalación de su electrodoméstico principal, para enseñarle a usar su electrodoméstico principal, para cambiar o reparar fusibles domésticos o para corregir la instalación eléctrica o de la tubería de la casa.
3. Visitas de servicio técnico para reparar o reemplazar focos para electrodomésticos, filtros de aire o filtros de agua. Las piezas de consumo están excluidas de la cobertura de la garantía.
4. Daños causados por accidente, alteración, uso indebido, abuso, incendio, inundación, actos fortuitos, instalación incorrecta, instalación que no esté de acuerdo con los códigos eléctricos o de plomería, o el empleo de productos no aprobados por KitchenAid.
5. Daños estéticos, incluyendo rayaduras, abolladuras, desportilladuras u otro daño al acabado de su electrodoméstico principal, a menos que el mismo sea debido a defectos en los materiales o la mano de obra y se le informe a KitchenAid en un lapso de 30 días a partir de la fecha de compra.
6. Cualquier pérdida de comida o medicamentos debido a fallas del refrigerador o del congelador.
7. Recogida y entrega. Este electrodoméstico principal se ha destinado para ser reparado en el hogar.
8. Reparaciones de piezas o sistemas como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en el electrodoméstico.
9. Gastos de viaje y transporte para obtener servicio para el producto, si su electrodoméstico principal está ubicado en un lugar remoto en el cual no haya disponible un técnico de servicio autorizado por KitchenAid.
10. La remoción y reinstalación de su electrodoméstico principal, si estuviera instalado en un lugar inaccesible o si no estuviera instalado de conformidad con las instrucciones de instalación publicadas por KitchenAid.
11. Piezas de repuesto o mano de obra en electrodomésticos principales con números de modelo/serie originales que se hayan removido, alterado o que no puedan ser identificados con facilidad.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS

LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O GARANTÍA IMPLÍCITA DE CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR, SERÁN LIMITADAS A UN AÑO O AL PERÍODO MÁS CORTO PERMITIDO POR LEY. Algunos estados y provincias no permiten la limitación de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud, de modo que la limitación arriba indicada quizás no le corresponda. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

LIMITACIÓN DE RECURSOS; EXCLUSIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES

SU ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO SEGÚN LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA SERÁ EL DE REPARAR EL PRODUCTO SEGÚN SE ESTIPULA EN LA PRESENTE. KITCHENAID NO SE RESPONSABILIZARÁ POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que estas limitaciones y exclusiones quizás no le correspondan. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro o de una provincia a otra.

Si usted se encuentra fuera de los cincuenta Estados Unidos y Canadá, póngase en contacto con el distribuidor autorizado de KitchenAid para determinar si corresponde otra garantía.

6/08

Para obtener información adicional acerca de su producto, en EE.UU. visite **www.kitchenaid.com**
En Canadá, visite **www.kitchenaid.ca**

Si usted no tiene acceso a internet y necesita ayuda para usar su producto, o si quisiera hacer una cita para obtener servicio, puede ponerse en contacto con KitchenAid, en el número que se indica a continuación.

Tenga listo su número de modelo completo. Puede encontrar el número de modelo y de serie en la etiqueta ubicada en la pared interior del compartimiento del refrigerador.

Si necesita ayuda o servicio técnico, en EE.UU., llame al 1-800-422-1230. En Canadá, llame al 1-800-807-6777.

Si necesita asistencia adicional, puede escribir a KitchenAid con sus preguntas o dudas a la dirección que aparece a continuación:

En los EE.UU.:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

En Canadá:

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Centre
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Por favor incluya en su correspondencia un número de teléfono en el que se le pueda localizar durante el día.

Sírvase guardar estas Instrucciones para el usuario y la información con el número de modelo, para referencia futura.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Nous vous REMERCIONS d'avoir acheté ce produit de haute qualité. Si vous rencontrez un problème non mentionné dans la section DÉPANNAGE, veuillez visiter notre site Web www.kitchenaid.com pour des informations supplémentaires. Si vous avez toujours besoin d'assistance, veuillez nous téléphoner au 1-800-422-1230. Au Canada, visitez notre site Web www.kitchenaid.ca ou téléphonez-nous au 1-800-807-6777.

Vous aurez besoin de vos numéros de modèle et de série situés sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

⚠ DANGER

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Replacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).
- Ne pas heurter les portes en verre du réfrigérateur (sur certains modèles).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Mise au rebut appropriée de votre vieux réfrigérateur

⚠️ AVERTISSEMENT

Risque de suffoquer

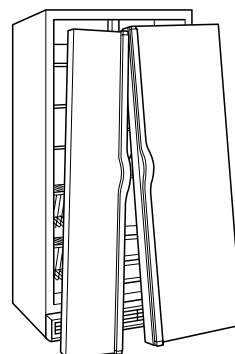
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

IMPORTANT : L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



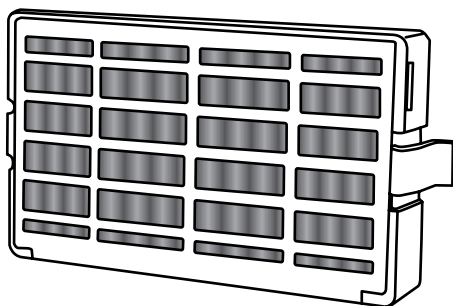
Renseignements importants à propos de la mise au rebut des fluides réfrigérants :

Mettre le réfrigérateur au rebut conformément à la réglementation fédérale et locale. Les fluides réfrigérants doivent être évacués par un technicien licencié et certifié par l'EPA conformément aux procédures établies.

UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Installation du filtre à air (sur certains modèles)

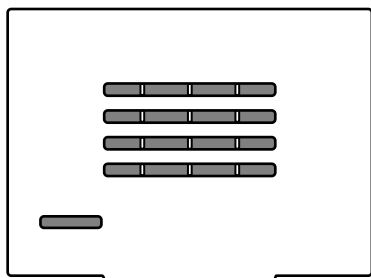
Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un filtre à air qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le filtre à air est préinstallé à l'usine.



Le filtre à air réduit l'accumulation d'odeurs. Ceci aide à maintenir un environnement plus propre à l'intérieur du réfrigérateur.

Installation du filtre à air (sur certains modèles)

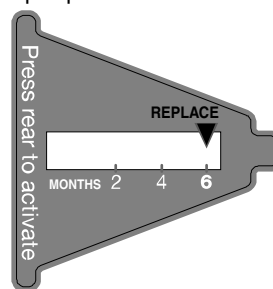
Le filtre doit être installé derrière la porte à aérations, située (selon le modèle) le long de la paroi intérieure gauche ou arrière, à proximité du sommet du compartiment de réfrigération.



1. Retirer le filtre à air de son emballage.
2. Ouvrir la porte avec aérations en la soulevant.
3. Emboîter le filtre pour le mettre en place.

Installation du témoin de statut de filtre (sur certains modèles)

Le filtre comporte un témoin de statut qui doit être activé et installé en même temps que le filtre à air.



1. Placer le témoin orienté vers le bas sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.
3. Ouvrir la porte du filtre à air avec aérations en la soulevant. Sur certains modèles, l'arrière de la porte comporte des encoches.

4. Modèles avec encoches :

- Faire glisser le témoin vers le bas, dans les encoches, en l'orientant vers l'extérieur.

REMARQUE : Le témoin ne glissera pas facilement dans les encoches si la bulle arrière n'a pas éclaté.

- Fermer la porte du filtre à air et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire de la porte.

Modèles sans encoches :

- Conserver le témoin dans un endroit visible dont l'utilisateur se souviendra facilement - soit à l'intérieur du réfrigérateur, soit dans un autre endroit de la cuisine ou du domicile.

Remplacement du filtre à air

Le filtre à air jetable doit être remplacé tous les 6 mois, lorsque le témoin de statut est entièrement passé du blanc au rouge.

Pour commander un filtre à air de rechange, voir "Accessoires".

1. Retirer l'ancien filtre à air en serrant les onglets latéraux.
2. Retirer l'ancien témoin de statut.
3. Installer le filtre à air et le témoin de statut neufs à l'aide des instructions des sections précédentes.

Installer le sachet de conservation pour produits frais (sur certains modèles)

Sur certains modèles, le sachet d'accessoires du réfrigérateur comprend un sachet de conservation pour produits frais, qui doit être installé avant d'utiliser le réfrigérateur. Sur certains modèles, le sachet de conservation pour produits frais est préinstallé à l'usine.

Le sachet de conservation pour produits frais absorbe l'éthylène, permettant ainsi un ralentissement du processus de maturation de nombreux produits frais. Ainsi, la fraîcheur de certains produits frais est prolongée.

Installation du sachet de conservation pour produits frais (sur certains modèles)

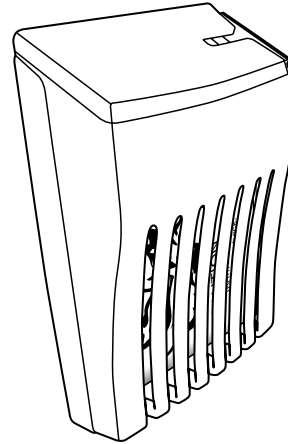
ATTENTION : IRRITANT

PEUT IRRITER LES YEUX ET LA PEAU. DÉGAGE DES ÉMANATIONS DANGEREUSES LORSQUE MÉLANGÉ AVEC D'AUTRES PRODUITS.

Ne pas mélanger avec d'autres agents de nettoyage tels que l'ammoniaque, un agent de blanchiment ou des acides. Éviter tout contact avec les yeux, la peau ou les vêtements. Ne pas respirer les poussières. Tenir hors de la portée des enfants.

PREMIERS SOINS : Contient du permanganate de potassium. En cas d'ingestion, appeler immédiatement un centre antipoison ou un médecin. Ne pas provoquer le vomissement. En cas de contact avec les yeux, rincer avec de l'eau pendant 15 minutes. En cas de contact avec la peau, bien rincer avec de l'eau.

Les sachets de conservation pour produits frais doivent être installés dans leur logement, situé le long d'une paroi latérale interne du bac à légumes ou du tiroir convertible.



REMARQUE : Pour une performance idéale, toujours utiliser les deux sachets.

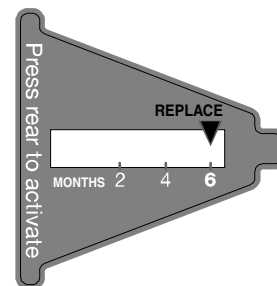
1. Retirer les sachets de conservation pour produits frais de leur emballage.



2. Soulever le logement pour l'extraire de la languette de montage le long de la paroi.
3. Ouvrir le logement en soulevant l'arrière du sommet du logement pour l'extraire.
4. Placer les deux sachets à l'intérieur du logement puis emboîter les deux parties du logement pour le refermer.
5. Réinstaller le logement sur la languette de montage le long de la paroi.

Installation du témoin lumineux (sur certains modèles)

Le sachet de conservation pour produits frais comporte un témoin lumineux qui doit être activé et installé en même temps que le sachet.



1. Orienter le témoin vers le bas en le plaçant sur une surface ferme et plane.
2. Appliquer une pression sur la bulle située à l'arrière du témoin jusqu'à ce que la bulle éclate – ceci active le témoin.

3. Ouvrir le couvercle du logement du sachet de conservation pour produits frais.
4. Placer le témoin sur le sommet du logement en l'orientant vers l'intérieur.
5. Fermer le couvercle en le faisant coulisser et vérifier que le témoin est visible à travers le trou rectangulaire du couvercle.

REMARQUE : Le couvercle ne se fermera pas facilement si la bulle arrière du témoin lumineux n'a pas éclaté.

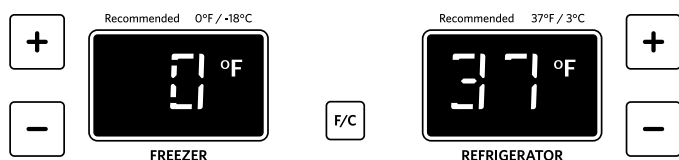
Remplacement du sachet de conservation pour produits frais (sur certains modèles)

Les sachets jetables doivent être remplacés tous les 6 mois, lorsque le témoin est entièrement passé du blanc au rouge. Pour commander des sachets de rechange, voir "Accessoires".

1. Retirer les anciens sachets du logement du conservateur pour produits frais.
2. Retirer l'ancien témoin.
3. Installer les sachets et le témoin neufs en suivant les instructions des sections précédentes.

Utilisation des commandes

Le tableau de commande se trouve dans le compartiment de réfrigération.



Mise en marche/arrêt du refroidissement

Ni le réfrigérateur, ni le congélateur ne refroidiront lorsque le refroidissement est désactivé.

- Pour désactiver le refroidissement, appuyer sur le bouton COOLING ON/OFF (mise en marche/arrêt du refroidissement) pendant 3 secondes. Lorsque le refroidissement est désactivé, le témoin lumineux de "Cooling" (refroidissement) s'éteindra.
- Appuyer de nouveau pendant 3 secondes sur COOLING ON/OFF (mise en marche/arrêt du refroidissement) pour réactiver le refroidissement. Le témoin lumineux de "Cooling" (refroidissement) s'allume.

Ajustement des commandes

Pour votre confort, les commandes du réfrigérateur et du congélateur sont pré-réglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore pré-réglées au "réglage moyen". Les points de réglage recommandés par l'usine sont 37°F (3°C) pour le réfrigérateur et 0°F (-18°C) pour le congélateur.

IMPORTANT :

- Attendre 24 heures avant d'ajouter des aliments dans le réfrigérateur. Si on ajoute des aliments alors que le réfrigérateur n'a pas complètement refroidi, les aliments risquent de s'abîmer.

REMARQUE : Ajuster la commande sur un réglage plus froid que celui qui est recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.

- Si la température est trop tiède ou trop froide dans le réfrigérateur ou le congélateur, vérifier d'abord les événements pour s'assurer qu'ils ne sont pas bloqués, avant de régler les commandes.

- Les réglages pré-réglés devraient être corrects pour l'utilisation domestique normale. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus sont aussi froids que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.
- Attendre au moins 24 heures entre les ajustements. Vérifier de nouveau les températures avant de procéder à d'autres ajustements.

REMARQUES :

- Les commandes de "Refrigerator" (réfrigérateur) permettent de régler la température du compartiment de réfrigération. Les commandes de "Freezer" (congélateur) permettent de régler la température du compartiment de congélation.
- L'afficheur de la température par défaut indique les degrés Fahrenheit. Pour visualiser les températures en Celsius, appuyer sur le bouton F/C. Pour afficher de nouveau les degrés Fahrenheit, appuyer de nouveau sur le bouton F/C.

S'il est nécessaire d'ajuster les températures dans le réfrigérateur ou le congélateur, appuyer sur la touche PLUS (+) ou MOINS (-) du réfrigérateur ou du congélateur jusqu'à ce que la température désirée soit atteinte. Utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide.

CONDITION :	AJUSTEMENT DE LA TEMPÉRATURE :
RÉFRIGÉRATEUR trop froid	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus haut
RÉFRIGÉRATEUR trop tiède	Réglage du RÉFRIGÉRATEUR 1° plus bas
CONGÉLATEUR trop froid	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus haut
CONGÉLATEUR trop tiède / Trop peu de glaçons	Réglage du CONGÉLATEUR 1° plus bas

Caractéristiques supplémentaires

Max Ice (production de glaçons maximale)

La caractéristique Max Ice est utile lors de périodes temporaires d'utilisation intense de glaçons en augmentant la production de glaçons sur une période de 24 heures.

- Pour activer la caractéristique Max Ice (production de glaçons maximale), appuyer sur le bouton MAX ICE. Lorsque cette caractéristique est activée, le témoin lumineux "Max Ice" (production de glaçons maximale) s'allume.
- La caractéristique Max Ice (production de glaçons maximale) reste activée pendant 24 heures à moins d'être désactivée manuellement. Pour la désactiver manuellement, appuyer de nouveau sur le bouton MAX ICE. Lorsque cette caractéristique est désactivée, le témoin lumineux "Max Ice" (production de glaçons maximale) s'éteint.

Lorsque la caractéristique Max Ice est active, l'affichage de température du congélateur change temporairement. Après 24 heures ou lorsque la fonction Max Ice (production de glaçons maximale) est manuellement désactivée, le congélateur retourne au point de réglage de température précédent.

REMARQUE : Si on désire une production accrue de glaçons en permanence, régler la commande du congélateur à une température inférieure. Le réglage du congélateur à une température plus froide peut rendre certains aliments, comme la crème glacée, plus durs.

Sabbath Mode (mode sabbat)

La caractéristique Sabbath Mode est conçue pour les personnes dont les pratiques religieuses exigent d'éteindre les lumières et les distributeurs.

Au mode sabbat, les points de réglage de température restent inchangés, mais les lumières internes restent éteintes, tous les sons et alarmes ainsi que le distributeur sont désactivés.

- Pour activer le mode sabbat, appuyer sur le bouton SABBATH MODE (mode sabbat). Lorsque cette caractéristique est activée, le témoin lumineux de "Sabbath Mode" clignote pendant 5 secondes et reste allumé.
- Pour désactiver le mode sabbat, réappuyer sur le bouton SABBATH MODE. Lorsque cette caractéristique est désactivée, le témoin lumineux "Sabbath Mode" s'éteint.

Alarme de porte entrouverte

La caractéristique d'alarme de porte entrouverte fait entendre un signal d'alarme lorsque la porte du réfrigérateur ou du congélateur est ouverte pendant 10 minutes et que le système de refroidissement fonctionne. L'alarme retentira toutes les 2 minutes. Fermer les deux portes pour l'arrêter. La caractéristique se réinitialise ensuite et se réactive si l'une des deux portes est de nouveau laissée ouverte pendant 10 minutes.

REMARQUE : Pour que l'alarme sonore cesse de retentir alors que les portes sont ouvertes, comme lors du nettoyage de l'intérieur du réfrigérateur, appuyer sur le bouton RESET ALARM (réinitialisation de l'alarme) situé sur le tableau de commande. L'alarme sera désactivée, mais le témoin lumineux "Door Alarm" (alarme de porte) reste allumé jusqu'à ce que les deux portes soient fermées.

Alarme de dépassement de température

La caractéristique d'alarme de dépassement de température fait retentir un signal d'alarme lorsque le compartiment de réfrigération ou de congélation ne refroidit pas jusqu'à son point de réglage de température dans les 6 heures suivant une panne de courant ou la désactivation et réactivation du refroidissement. L'alarme retentira toutes les 2 minutes. Minimiser les ouvertures de la porte jusqu'à ce que la température revienne à la normale.

REMARQUE : Pour que l'alarme soit muette, appuyer sur le bouton RESET ALARM (réinitialisation de l'alarme) sur le panneau de commande. Le son de l'alarme sera désactivé, mais le témoin lumineux de "Over Temp Alarm" (alarme de dépassement de température) reste allumé jusqu'à ce que le(s) point(s) de réglage de température soi(en)t atteint(s).

Évaporateur double (sur certains modèles)

Certains modèles sont équipés d'un double système d'évaporation séquentiel, composé de deux évaporateurs distincts pour les compartiments de réfrigération et de congélation.

La double évaporation engendre un taux d'humidité supérieur, qui contribue à ralentir la détérioration des aliments dans le réfrigérateur et à améliorer leur qualité et leur fraîcheur dans le congélateur en raison d'une brûlure de congélation moins vive. En outre, le double système d'évaporation contribue à éviter que les odeurs de nourriture présentes dans le réfrigérateur ne se transfèrent à la glace du congélateur.

REMARQUE : Le double système d'évaporation est toujours activé lorsque le réfrigérateur fonctionne. Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur un quelconque bouton pour l'activer.

Commande de température dans le tiroir convertible

(sur certains modèles)

La commande peut être ajustée pour un refroidissement approprié des viandes ou des légumes. L'air à l'intérieur du contenant est refroidi pour éviter les "petits espaces" de congélation et peut être réglé pour garder les viandes aux températures de conservation de 28° à 32°F (de -2° à 0°C) recommandées par l'Office national du bétail et des viandes.

Conservation de la viande :

Régler la commande sur l'un des trois réglages MEAT (viande) pour conserver la viande à sa température de conservation optimale.

Conservation des légumes :

Régler la commande à VEG (légumes) pour conserver les légumes à leurs températures de conservation optimales.

REMARQUE : Si les aliments commencent à geler, déplacer la commande vers la droite (moins froid) en l'orientant vers le réglage VEG (légumes). Ne pas oublier d'attendre 24 heures entre les ajustements.

Réglage de l'humidité dans le bac à légumes

(sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

LOW/bas (ouvert) pour une meilleure conservation des fruits et légumes à pelures.

HIGH/haut (fermé) pour une meilleure conservation des légumes à feuilles frais.

Compartiment fraîcheur dans la porte

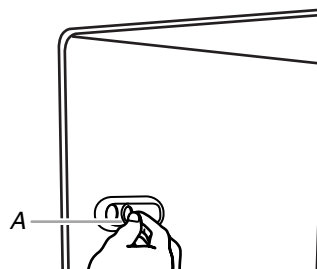
(sur certains modèles)

De l'air froid du congélateur passe directement dans le compartiment de la porte du réfrigérateur situé sous les événements.

REMARQUE : Le compartiment à produits laitiers et le porte-canettes ne sont pas associés à la caractéristique Compartiment fraîcheur dans la porte.

Commande du compartiment fraîcheur dans la porte

La commande du compartiment fraîcheur se trouve sur le côté gauche du compartiment de réfrigération.



A. Commande du compartiment fraîcheur dans la porte

- Déplacer le bouton de commande du compartiment fraîcheur vers la gauche pour réduire la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi moins froid.
- Déplacer le bouton de commande du compartiment fraîcheur vers la droite pour augmenter la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi plus froid.

Distributeur d'eau

(sur certains modèles)

IMPORTANT : Après avoir raccordé le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau ou remplacé le filtre à eau, vidanger le circuit d'eau. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur la plaque du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher la plaque pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, continuer d'appuyer puis de relâcher la plaque du distributeur (appui pendant 5 secondes, relâchement pendant 5 secondes) jusqu'à ce qu'un total de 3 gal. (12 L) soit distribué. Ceci évacue l'air du filtre et du système de distribution d'eau et prépare le filtre à eau pour utilisation. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles. Pendant l'évacuation de l'air du système, de l'eau peut gicler du distributeur.

REMARQUE : Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.

Distribution d'eau :

Le distributeur d'eau se trouve dans le réfrigérateur le long de la paroi de droite.

IMPORTANT :

- Distribuer au moins 1 pte (1 L) d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement en eau fraîche.
- Si le débit en provenance du distributeur diminue, cela peut être dû à une faible pression en eau.
 - Avec le filtre à eau retiré, verser l'équivalent d'une (1) tasse d'eau. Si l'équivalent d'une (1) tasse d'eau est distribué en 8 secondes ou moins, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur répond au critère minimal.
 - S'il faut plus de 8 secondes à la machine pour distribuer l'équivalent d'une (1) tasse d'eau, cela signifie que la pression en eau alimentant le réfrigérateur est inférieure au niveau recommandé. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" ou "Dépannage" pour des suggestions sur la marche à suivre.

1. Appuyer un verre résistant contre la plaque du distributeur d'eau.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.



Machine à glaçons et bac d'entreposage

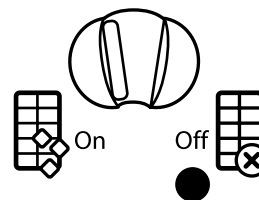
(sur certains modèles)

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons dépend de la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et qu'il est bien entretenu.
- Ne pas utiliser un objet pointu pour briser les glaçons dans le bac. Cette action peut endommager le bac et le mécanisme du distributeur.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus ou dans la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

Style 1

Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons :

On ne peut accéder au commutateur marche/arrêt qu'une fois le bac d'entreposage à glaçons retiré. Le commutateur se trouve sur la porte du congélateur, du côté gauche de la paroi entourant le bac d'entreposage à glaçons. Voir la section suivante pour des instructions sur le retrait du bac.



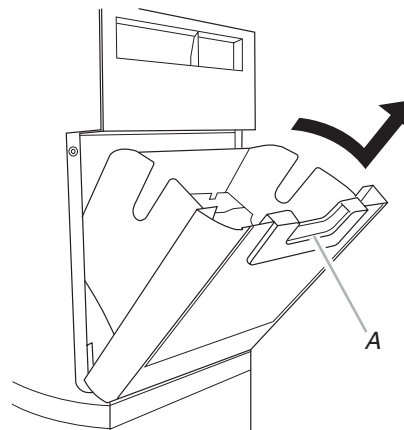
Ice Maker Control

- Pour mettre en marche la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position ON (vers la gauche).
- Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, glisser le commutateur vers la position OFF (vers la droite).

REMARQUE : La machine à glaçons comporte un système d'arrêt automatique pour éviter le débordement du bac d'entreposage dans les conditions normales de fonctionnement. Le détecteur de la machine à glaçons arrêtera automatiquement la production de glaçons mais le commutateur restera en position ON (vers la gauche).

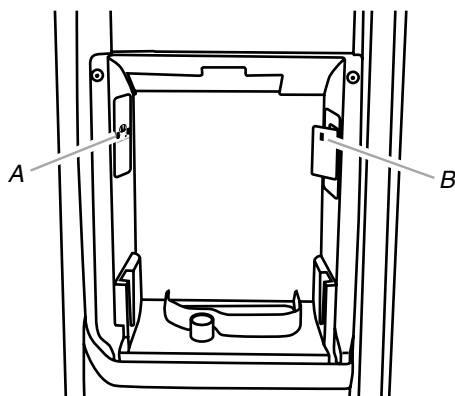
Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons :

1. Appuyer sur le levier de dégagement et incliner le seau vers l'extérieur. Saisir la base du bac d'entreposage à deux mains et le soulever pour le dégager.



A. Levier de dégagement

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de pousser le commutateur de la machine à glaçons vers la position OFF (vers la droite) lorsqu'on enlève le bac. Le couvercle du détecteur ("porte à clapet") sur la paroi de droite de la porte du congélateur interrompt la production de glaçons lorsque la porte est ouverte ou que le bac d'entreposage a été enlevé.



A. Commutateur marche/arrêt

B. Couvercle du détecteur

2. Réinstaller le bac en le faisant glisser sur la porte puis en l'inclinant vers l'arrière et en le plaçant en position verticale. Le levier de dégagement émet un déclic lorsque le bac est bien en place.

Style 2

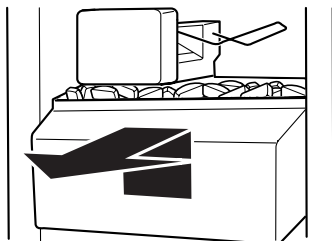
Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons :

- Pour mettre la machine à glaçons en marche, il suffit d'abaisser le bras de commande en broche.
- Pour arrêter manuellement la machine à glaçons, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) et attendre le clic. Les glaçons peuvent encore être distribués, mais aucun autre glaçon ne peut être fait.

REMARQUE : La machine à glaçons comporte un système d'arrêt automatique pour éviter le débordement du bac d'entreposage dans les conditions normales de fonctionnement. Au fur et à mesure de la fabrication de la glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande en broche à la position OFF (élevée). Ne pas forcer le bras de commande en broche vers le haut ou vers le bas.

Pour retirer et réinstaller le bac à glaçons :

1. Tirer le panneau qui recouvre le bac à glaçons en le retirant hors de la base.
2. Soulever le bras en broche jusqu'à ce qu'il s'enclenche à la position OFF (élevée).
3. Soulever le devant du bac à glaçons et le retirer.



4. Replacer le bac à glaçons en le poussant complètement sinon le distributeur ne fonctionnera pas.
5. Pour remettre la production de glaçons en marche, appuyer sur le bras en broche pour l'abaisser à la position ON. S'assurer que la porte est bien fermée.

Système de filtration de l'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

Témoin lumineux de l'état du filtre à eau

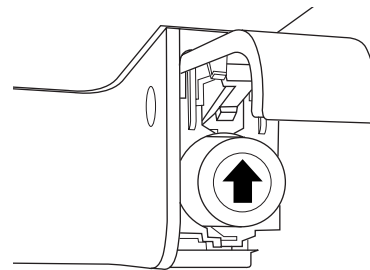
Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous permettra de savoir quand changer votre filtre à eau.

- Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), cela signifie qu'il est presque temps de changer la cartouche du filtre à eau.
- Remplacer la cartouche du filtre à eau lorsque l'écran d'affichage indique "REPLACE" (remplacer).

Si le débit d'eau vers le distributeur d'eau ou la machine à glaçons décroît de manière sensible, il convient de changer le filtre plus tôt. Le filtre doit être remplacé au moins tous les 6 mois selon la qualité de l'eau et l'utilisation.

- Après avoir remplacé le filtre à eau, réinitialiser l'affichage du statut du filtre en appuyant sur le bouton RESET FILTER (réinitialisation du filtre) pendant 3 secondes. Le témoin lumineux passe à "GOOD" (bon) lorsque le système est réinitialisé.

Remplacement du filtre à eau



1. Repérer le filtre à eau situé dans le coin supérieur droit du compartiment de réfrigération.
2. Ouvrir la porte du couvercle du filtre en la soulevant. Le filtre doit être libéré puis éjecté lorsqu'on ouvre la porte.
3. Une fois la porte complètement ouverte, retirer le filtre en le tirant en ligne droite.

REMARQUE : Il y aura peut-être de l'eau dans le filtre. Il est possible que de l'eau se renverse. Utiliser une serviette pour essuyer tout renversement.

4. Retirer le filtre neuf de son emballage, puis retirer les protections des anneaux d'étanchéité. S'assurer que les anneaux d'étanchéité sont toujours en place une fois que les couvercles sont retirés.
5. Avec la flèche orientée vers le haut, aligner le filtre neuf avec le logement du filtre et le faire glisser pour le mettre en place. La porte du couvercle du filtre entame un mouvement automatique de fermeture à mesure que l'on insère le filtre neuf.
6. Fermer complètement le couvercle du filtre pour emboîter le filtre et le mettre en place. Il faudra peut-être appuyer fortement.
7. Purger le circuit d'eau. Voir "Distributeur d'eau".

ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

Nettoyage

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux sections environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

IMPORTANT : Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

Nettoyage de votre réfrigérateur :

REMARQUE : Ne pas utiliser des nettoyants abrasifs ou puissants tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eau de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures et de portes ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autres outils de nettoyage abrasifs.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
3. Laver les surfaces extérieures en acier inoxydable ou en métal peint avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
4. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement gras, poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

- Retirer la grille de la base. Voir les instructions "Dépose de la porte", soit dans les instructions d'utilisation, soit sur la feuille d'instructions fournie séparément avec le réfrigérateur.
 - Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.
 - Remplacer la grille de la base lorsqu'on a terminé.
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

DÉPANNAGE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici ou visiter notre site Internet et la FAQ (foire aux questions) pour éviter le coût d'un appel de service.

Aux É.-U., www.kitchenaid.com Au Canada, www.kitchenaid.ca

Fonctionnement du réfrigérateur

Le réfrigérateur ne fonctionne pas

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Les réglages sont-ils en marche?** S'assurer que les commandes du réfrigérateur sont en marche. Voir "Utilisation des commandes".
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

REMARQUE : Le fait d'ajuster les commandes de température sur le réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment plus rapidement.

Le moteur semble fonctionner excessivement

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. Le réfrigérateur peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si les portes sont fréquemment ouvertes ou si elles ont été laissées ouvertes.

Le réfrigérateur est bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'une explication.

- **Bourdonnement** - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Cliquètement/crépitement** - ouverture ou fermeture des vannes
- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance
- **Cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage
- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons

Les portes ne ferment pas complètement

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Replacer le compartiment ou la tablette en position correcte.

Les portes sont difficiles à ouvrir

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

- **Les joints collent-ils ou sont-ils sales?** Nettoyer les joints au savon doux et à l'eau tiède.

Le réfrigérateur bascule ou n'est pas stable

- **Que dois-je faire si le réfrigérateur bascule ou n'est pas stable?** Pour stabiliser le réfrigérateur, retirer la grille de la base et abaisser les pieds de nivellement jusqu'à ce qu'ils touchent le plancher.

Température et humidité

La température est trop élevée

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **Porte(s) ouverte(s) souvent ou laissée(s) ouverte(s)?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte et garder les portes complètement fermées.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Accorder quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?** Ajuster les commandes un cran plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir "Utilisation des commandes".

Il existe une accumulation d'humidité à l'intérieur

REMARQUE : Une certaine accumulation d'humidité est normale. Essuyer avec un chiffon sec.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **Porte(s) ouverte(s) souvent ou laissée(s) ouverte(s)?** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte et garder les portes complètement fermées.

Glaçons et eau

La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **La machine à glaçons est-elle allumée?** S'assurer que le bras de commande en broche ou l'interrupteur (selon le modèle) est en position ON.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour le commencement de la production de glaçons. Attendre 72 heures pour la production complète de glaçons.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur?** Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

Les glaçons sont creux ou petits

REMARQUE : Cela indique une faible pression de l'eau.

- **La valve de la canalisation d'eau n'est-elle pas complètement ouverte?** Ouvrir la valve d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Reste-t-il des questions concernant la pression de l'eau?** Appeler un plombier agréé et qualifié.

Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

- **Les raccords de plomberie sont-ils neufs?** Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration et un mauvais goût des glaçons.
- **Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?** Jeter les glaçons. Laver le compartiment à glaçons. Accorder 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons.
- **Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture?** Utiliser des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments.
- **L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre)?** L'installation d'un filtre peut être requise afin d'enlever les minéraux.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel.

Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La pression de l'eau est-elle inférieure à 30 lb/po² (207 kPa)?** La pression de l'eau du domicile détermine l'écoulement d'eau du distributeur. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Déformation du conduit de canalisation d'eau du domicile?** Redresser la canalisation d'eau.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Rincer et remplir le système de distribution d'eau.
- **Un filtre à eau est-il installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

De l'eau suinte du distributeur

REMARQUE : Il est normal de constater une ou deux gouttes d'eau après la distribution d'eau.

- **Le verre n'a pas été maintenu sous le distributeur assez longtemps?** Maintenir le verre sous le distributeur pendant 2 à 3 secondes après avoir relâché le levier/la plaque du distributeur.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Préparer le système d'eau" ou "Distributeur d'eau".
- **Le filtre à eau a-t-il été récemment changé?** Vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Préparer le système d'eau" ou "Distributeur d'eau".

L'eau du distributeur n'est pas assez froide

REMARQUE : L'eau du distributeur est refroidie à seulement 50°F (10°C).

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour que l'alimentation d'eau refroidisse complètement.
- **Une grande quantité d'eau a-t-elle récemment été distribuée?** Attendre 24 heures pour que l'alimentation d'eau refroidisse complètement.
- **N'a-t-on pas récemment distribué de l'eau?** Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.
- **Le réfrigérateur est-il branché à l'arrivée d'eau froide?** S'assurer que le réfrigérateur est branché à l'arrivée d'eau froide. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

ACCESSOIRES

Pour commander des filtres de rechange, composer le **1-800-442-9991** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand autorisé KitchenAid. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**.

Nettoyant et poli pour acier inoxydable :

Commander la pièce N° 4396095

Filtre à eau :

Commander la pièce N° W10295370 (P4RFWB)

Filtre à air :

Commander la pièce N° W10311524

Sachet de conservation pour produits frais :

Commander la pièce N° W10346771

FEUILLE DE DONNÉES SUR LA PERFORMANCE

Système de filtration d'eau Modèle P5WB2L/P4RFBW Capacité 200 gallons (757 litres)



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules de classe I*) et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de kystes actifs, amiante, plomb, lindane, toxaphène, atrazine et 2,4 - D).

Ce produit a été testé selon les normes NSF/ANSI 42 et 53 pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permise pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes NSF/ANSI 42 et 53.

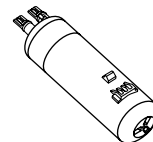
Réd. de substances Effets esthétiques	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Chlore goût/odeur Particules (classe I*)	réduction de 50 % réduction de 85 %	2,0 mg/L 7 300 000 #/mL	2,0 mg/L ± 10 % Au moins 10 000 particules/mL	0,20 mg/L 75 000 #/mL**	97 99	97,2 99,4
Réduction des contaminants	Critères de réduction NSF	Affluent moyen	Concentration dans l'eau à traiter	Effluent maximal	% de réd. minimale	% de réd. moyenne
Kystes actifs†	99,95 %	160 000/L	50 000/L min.	54/L†	99,97	99,99
Amiante	99 %	87 MFL	10 ⁷ à 10 ⁸ fibres/L††	0,17 MFL	99	99
Plomb : à pH 6,5 Plomb : à pH 8,5	0,010 mg/L 0,010 mg/L	0,160 mg/L 0,140 mg/L	0,15 mg/L ± 10 % 0,15 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L 0,005 mg/L	99,4 98,6	99,4 98,6
Lindane	0,0002 mg/L	0,0019 mg/L	0,002 mg/L ± 10 %	0,00002 mg/L	98,9	99
Toxaphène	0,003 mg/L	0,014 mg/L	0,015 mg/L ± 10 %	0,001 mg/L	93	93
Atrazine	0,003 mg/L	0,0094 mg/L	0,009 mg/L ± 10 %	0,0005 mg/L	94,5	94,7
2,4 - D	0,07 mg/L	0,220 mg/L	0,210 mg/L ± 10 %	0,028 mg/L	87,5	96,1

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po² (413,7 kPa). Temp. = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C). Capacité de service nominale = 200 gallons (757 litres).

- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- Utiliser la cartouche de remplacement P4RFBW, pièce n° W10295370. Prix au détail suggéré en 2011 de 39,99 \$US/49,99 \$CAN. Les prix sont sujets à modification sans préavis.
 - Style 1** – Lorsque l'écran d'affichage de l'état du filtre à eau passe de "GOOD" (bon) à "ORDER" (commander), commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique "REPLACE" (remplacer), il est recommandé de remplacer le filtre.
 - Style 2** – Lorsque le témoin du filtre passe du vert au jaune, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin passe du jaune au rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.
 - Style 3** – Lorsque le témoin du filtre indique 10 %, commander un nouveau filtre. Lorsque le témoin indique 0 %, il est recommandé de remplacer le filtre.
 - Style 4** – Appuyer sur FILTER (filtre) pour vérifier l'état du filtre à eau. Lorsque le témoin lumineux du filtre est jaune, commander un nouveau filtre. Si le témoin lumineux du filtre est rouge, il est recommandé de remplacer le filtre.
- Après avoir changé le filtre à eau, vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons" ou "Distributeur d'eau".
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit doit être utilisé pour l'eau froide seulement.
- Le circuit d'eau doit être installé conformément aux lois et règlements locaux et à ceux de l'État concerné.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.
- Consulter la section "Garantie" pour obtenir le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Consulter la section "Garantie" pour voir la garantie limitée du fabricant.

Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau

Source d'eau	Collectivité ou puits
Pression de l'eau	30 - 120 lb/po ² (207 - 827 kPa)
Température de l'eau	33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)
Débit nominal	0,5 gpm (1,9 L/min) à 60 lb/po ²



*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 µm

**Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

†Cas de la filtration de kystes de *Cryptosporidium parvum*

††Fibres de longueur supérieure à 10 µm

GARANTIE DU RÉFRIGÉRATEUR KITCHENAID®

GARANTIE LIMITÉE

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid, marque de Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignée "KitchenAid") paiera pour les pièces de rechange spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par KitchenAid. LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. Cette garantie limitée est valide uniquement aux États-Unis ou au Canada et s'applique exclusivement lorsque le gros appareil ménager est utilisé dans le pays où il a été acheté. Une preuve de la date d'achat d'origine est exigée pour obtenir un service dans le cadre de la présente garantie limitée.

Sur les modèles avec un filtre à eau : garantie limitée de 30 jours sur le filtre à eau. Pendant 30 jours à compter de la date d'achat, lorsque ce filtre est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces de rechange pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication.

GARANTIE LIMITÉE DE LA DEUXIÈME À LA CINQUIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LA DOUBLURE DE LA CAVITÉ ET LE SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ

De la deuxième à la cinquième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour le remplacement ou la réparation de la doublure de la cavité du réfrigérateur/congélateur (frais de main-d'œuvre inclus) si la pièce se fissure à cause de vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté. De même, de la deuxième à la cinquième année inclusivement à partir de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces spécifiées par l'usine et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication dans le système de réfrigération scellé qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté pour les pièces suivantes : compresseur, évaporateur, condenseur, séchoir et conduits de connexion.

GARANTIE LIMITÉE DE LA SIXIÈME À LA DIXIÈME ANNÉE INCLUSIVEMENT SUR LE SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION SCELLÉ

De la sixième à la dixième année inclusivement à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid paiera pour les pièces spécifiées par l'usine pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication dans le système de réfrigération scellé qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté pour les pièces suivantes : compresseur, évaporateur, condenseur, séchoir et conduits de connexion.

GARANTIE LIMITÉE À VIE SUR LES BALCONNETS DE PORTE ET LES PORTE-CANETTES

Pendant la durée de vie du produit, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, KitchenAid prendra en charge les frais de remplacement de tous les balconnets de porte SLIDE N LOCK™ et les porte-canettes SLIDE N LOCK™ en cas de vices de matériaux ou de fabrication qui existaient déjà lorsque ce gros appareil ménager a été acheté.

ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE

La présente garantie limitée ne couvre pas :

1. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre lorsque ce gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage domestique unifamilial normal ou lorsque les instructions d'installation et/ou les instructions de l'opérateur ou de l'utilisateur fournies ne sont pas respectées.
2. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser le gros appareil ménager, remplacer ou réparer des fusibles du domicile ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
3. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques, les filtres à air ou les filtres à eau de l'appareil. Les pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par KitchenAid.
5. Les défauts d'apparence, notamment les éraflures, traces de choc, fissures ou tout autre dommage subi par le fini du gros appareil ménager, à moins que ces dommages ne résultent de vices de matériaux ou de fabrication et ne soient signalés à KitchenAid dans les 30 jours suivant la date d'achat.
6. Toute perte d'aliments ou de médicaments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
9. Les frais de déplacement et de transport pour le service du produit si votre gros appareil ménager est situé dans une région éloignée où un fournisseur de services d'entretien ou de réparation KitchenAid autorisé n'est pas disponible.
10. La dépose et la réinstallation de votre gros appareil ménager si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies par KitchenAid.
11. Les pièces de rechange ou la main-d'œuvre pour les gros appareils ménagers dont les numéros de modèle/de série ont été enlevés, modifiés ou ne peuvent pas être facilement identifiés.

CLAUDE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES

LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. Certains États et provinces ne permettent pas de limitation sur la durée d'une garantie implicite de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas être applicable dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

LIMITATION DES RECOURS; EXCLUSION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. KITCHENAID N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. Certains États et certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, de sorte que ces limitations et exclusions peuvent ne pas être applicables dans votre cas. Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques, et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'une juridiction à l'autre.

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand KitchenAid autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

6/08

Pour des informations supplémentaires sur le produit, aux É.-U., visiter **www.kitchenaid.com**.

Au Canada, visiter **www.kitchenaid.ca**.

Si vous n'avez pas accès à Internet et que vous nécessitez une assistance pendant l'utilisation du produit ou que vous souhaitez prendre un rendez-vous, vous pouvez contacter KitchenAid au numéro ci-dessous.

Ayez votre numéro de modèle à disposition. Vous pouvez trouver vos numéros de modèle et de série sur la plaque située sur la paroi interne du compartiment de réfrigération.

Pour assistance ou service aux É.-U., composez le 1-800-422-1230. Au Canada, composez le 1-800-807-6777.

Si vous avez besoin de plus d'assistance, vous pouvez écrire à KitchenAid en soumettant toute question ou problème à l'adresse suivante :

Aux États-Unis :

KitchenAid Brand Home Appliances
Customer eXperience Center
553 Benson Road
Benton Harbor, MI 49022-2692

Au Canada :

KitchenAid Brand Home Appliances
Centre d'eXpérience à la clientèle
200 – 6750 Century Ave.
Mississauga, Ontario L5N 0B7

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Veuillez conserver ces instructions d'utilisation et le numéro de modèle pour référence ultérieure.

W10168324B

EN/FR PN W10168323B

© 2011. All rights reserved.

Todos los derechos reservados.
Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of KitchenAid, U.S.A., KitchenAid Canada licensee in Canada

® Marca registrada/TM Marca de comercio de KitchenAid, U.S.A., usada en Canadá bajo licencia de KitchenAid Canada
® Marque déposée/TM Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A., Emploi sous licence par KitchenAid Canada au Canada

8/11
Printed in Mexico

Impreso en México
Imprimé au Mexique